

ENFIN UNE SUBVENTION À BALDWIN / F7

# Tourisme



**Religion**  
Retrouver la joie  
de vivre / Page F5

**Granit**  
La banque alimentaire  
voit grand / Page F9



## En Chine avec monsieur Ma



Une infime partie de la Grande Muraille.

La Presse, Pierre Vincent

Pierre Vincent  
La Presse  
**CHINE**

étages supérieurs.»

Pas moins de 13,4 millions de personnes habitent la capitale chinoise, qui ne cesse de gagner en superficie : déjà une quarantaine de kilomètres sur une quarantaine de kilomètres. Quand nous croyons arriver en ville, nous sommes encore à 10, 15 ou 20 kilomètres du centre. Là où se trouvent la Cité interdite et la place Tiananmen. Quatre boulevards

ceinturent la capitale chinoise.

Les concentrations de tours de verre et de béton se succèdent maintenant les unes aux autres, entrecoupées, çà et là, de nouveaux chantiers de construction. La publicité devient omniprésente. Envahissante. J'ai beau avoir été prévenu deux fois plutôt qu'une, je m'étonne de voir le plus grand pays communiste au monde se transformer à si grande vitesse en société de consommation : tout se vend et tout s'achète.

Les façades criardes de millions de restaurants sollicitent les clients. Les grandes sociétés se rappellent au bon souvenir du citoyen: banques d'Etat, compagnies aériennes nationales, Petro China, China Mobile. Les grandes bannières internationales ne sont pas en

reste : Volkswagen, Citroën, Pepsi, Michelin, Hilton, Hyatt, Carrefour, Canon, Yamaha et les incontournables McDonald's et Poulet Kentucky.

Je crois deviner que cette publicité utilise les charmes d'une jolie fille pour vanter les mérites d'une marque de matelas. Rapport entre le matelas et la fille ? «Une fille, c'est confortable», répond, imperturbable, M. Ma. D'autres panneaux font rêver de bungalows dans un quartier immobilier de la banlieue et font la promotion d'un nouveau terrain de golf. Un hôpital vétérinaire

Voir CHINE en page F2

**Frais de dossier GRATUIT**  
À l'achat d'un forfait voyage avion-hôtel-transfert

**Économisez 150\$ /couple** à l'achat de votre prochain voyage Forfait-Privilege  
Rabais supplémentaire au prix « Réservez tôt » sous réserve de certaines conditions + cadeau prime.

**FORFAIT-SPECTACLE 25 au 28 mars**

*Celine*  
à LAS VEGAS

- Départ de Sherbrooke
- Vol Air Canada
- 3 nuits d'hôtel
- Billet pour le spectacle de Céline Dion

<b>ACAPULCO</b> Hôtel Ball Hai 16 janvier / 2 sem. Acc. Robert Guimond	<b>PANAMA</b> Hôtel Decameron 20 janvier / 2 sem. / Valide avant 31 oct. Prix spécial 1 999 \$ / pers. occ. double
<b>NICARAGUA</b> Hôtel Montelimar 23 janvier / 1 749 \$ / pers. occ. double 2 sem. Valide avant 31 oct.	<b>HONDURAS</b> Hôtel Barcelo 13 février / 2 sem. Acc. H. Massé
<b>CUBA, HOLGUIN</b> Hôtel Covarrubias 15 février / Acc. T. Verrette	<b>CAYO LARGO</b> Hôtel Barcelo 2 mars / 2 sem.

**TUNISIE**  
Départ 7 mars avec Marjo Loubier, 3 sem.

**CROISIÈRE CANAL DE PANAMA**  
12 avril / 18 jours / Acc. M. Landreville

**Places limitées - Départ en autocar de Sherbrooke**

<b>VOYAGES BELLEVUE</b> Sherbrooke : 2759, rue King Ouest 566-8663 Lac-Mégantic : 583-2801 www.voyagesbellevue.ca	<b>VOYAGES ORFORD</b> Sherbrooke : 756, 12e Avenue Nord 564-4433 2759, rue King Ouest, 563-7131 Magog Galeries Orford : 843-4747 Carlson Wagonlit
---	--

**RÉSERVEZ TÔT ET OBTENEZ JUSQU'À 1350\$ DE RABAI PAR COUPLE\***

<b>997\$</b> <b>PANAMA</b> Royal Decameron 4★ Départ lundi le 4 novembre 1 semaine, tout inclus (vue jardin) obtenez 36 milles de récompense	<b>947\$</b> <b>SAN ANDRÈS</b> Decameron San Luis 3★ Départ lundi le 4 novembre 1 semaine, tout inclus obtenez 34 milles de récompense	<b>1277\$</b> <b>CANCUN</b> Fiesta Grand Resort 5★ Départs 2-4-9-11 novembre 1 semaine, tout inclus obtenez 44 milles de récompense
---	---	--

\*Prix par personne en base double, taxes incluses pour des départs aux dates annoncées. Places limitées. Sujet à changement sans préavis. Valables pour les nouvelles réservations à partir du 19 octobre. \*Les rabais réservés s'appliquent sur des séjours de 2 semaines sur des réservations effectuées jusqu'au 15 novembre pour des départs entre le 2 janvier et le 30 avril 2003.

Valcourt 1191, rue St-Joseph 532-3026 **NOLITOUR VACANCES**

**PRIME RÉSERVEZ TÔT!**  
Épargnez jusqu'à **1200\$** par couple  
en moyenne 9 navettes par jour!

Détails dans la brochure Nolitours vacances. jusqu'au 15 novembre 2002

**Transport gratuit aux aéroports**  
aux clients actifs de voyages Escapade 2000

www.voyagesescapade2000.com

**Appellez et comparez nos services!**

<b>CLUB VOYAGES ESCAPADE 2000</b> 46, rue King Est Sherbrooke Tél. : (819) 563-5344	5259, rue Frontenac Mégantic Tél. : (819) 583-6658	59, rue Child Coaticook Tél. : (819) 849-2715	2500, boul. Université Pav. Multifonctionnel, local B5-013 Sherbrooke Tél. : (819) 566-7603
--	--	---	--

# INFO-TOURISME

*Cilles* **HOUDE**  
COLLABORATION SPÉCIALE

## Voyager hors-saison sans bouchon et moins cher

Depuis quelques jours, nous sommes entrés dans la période creuse de l'industrie du tourisme c'est à dire, quant à moi, la période idéale pour une évasion tranquille et à moindre coût. Vous pouvez facilement partir à l'aventure vers des destinations qui vous tentent depuis longtemps, et ce, sans même vous casser la tête pour vos réservations de tous genres et sans vous préoccuper des autoroutes puisque vous aurez la chance de rouler sur les routes secondaires, plus jolies et sans bouchon.

Durant cette période de l'année, il vous sera facile de rencontrer le «vrai monde» peu importe où vous irez, vous permettant ainsi de mieux apprécier votre voyage si court soit-il. Pourquoi, par exemple ne pas vous fixer un thème de voyage et redécouvrir ce que vous pensez connaître ou ce que vous avez déjà visité...mais trop rapidement, faute de temps ou parce que

trop achalandé ? Pour la x<sup>e</sup> fois, je vous recommande de faire un acte d'humilité et d'aller visiter tous les musées des Cantons-de-l'Est ou encore, de partir à la recherche des oeuvres d'art dans les plus belles vieilles églises de notre région. Même si vous parcourez souvent la région, allez-y encore et cette fois, avec des yeux de vacanciers et de touristes étrangers. Vous serez surpris, de vos découvertes!

Combien parmi vous n'ont pas encore assisté à un spectacle professionnel donné dans nos salles ? Enfin bref, les idées et les destinations ne manquent pas, mon point de départ est de vous convaincre que durant cette période-ci de l'année, il y a mille et une visites et voyages à faire et que souvent c'est beaucoup plus intéressant maintenant que durant la haute saison de l'été ou de l'hiver et surtout...moins cher.

### En bref

\* Selon L'Organisation mondiale du tourisme, il y a eu en 2001, 692 millions d'arrivées de touristes internationaux, soit une baisse de 5 millions par rapport à 2000.

\* Le conseil d'administration de l'Association internationale des palais des congrès (AIPC) a décerné au Palais des congrès et des expositions de Vancouver le titre de «Meilleur palais des congrès du monde» pour 2002. Ce prix a été décerné à Ténérife, en Espagne et le gagnant a été choisi parmi 22 finalistes sélectionnés parmi les 124 membres de l'AIPC.

\* Le tourisme comptait 563 500 employés au Canada en 2001, une hausse de 3,1 % sur l'an 2 000 (17 100).

\* La croissance de l'emploi en tourisme a surclassé le taux de croissance de 2,3 % de l'emploi dans le secteur des affaires et de l'emploi total.

\* Selon les données de l'OMT, le Canada est l'une des destinations les plus populaires du monde, se classant au 9<sup>ème</sup> rang et détenant une part de 2,8 % du marché mondial. Le Canada se classe également 9<sup>ème</sup> au titre de recettes touristiques parmi les 15 pays de tête. En 2001, les dépenses touristiques au Canada ont totalisé 54,6 milliards de \$.

\* S.V.P. ne pas répéter ces quelques statistiques aux politiciens ! Ils pourraient prendre cette industrie au sérieux !

# La Nouvelle-Écosse à couper le souffle



Mes amis eurent l'heureuse idée de traverser le fleuve en direction de Rivière-du-Loup, en profitant pour admirer les deux rives, les montagnes, les îles et les baleines. Comment trouver un plus grand et noble spectacle...et cela en dollars canadiens ?

C'est donc avec plaisir que mes amis voyageurs ont poursuivi leur route à travers le Nouveau Brunswick pour enfin arriver en Nouvelle-Écosse, une destination vraiment haute gamme, autant par sa culture que par ses paysages à couper le souffle. Dépaysez-vous et découvrez une culture enchanteuse qui s'exprime au son de la cornemuse et des joyeux «reels» de violons. La Nouvelle-Écosse est le cœur de la culture celtique au Canada.

### La Nouvelle-Écosse se raconte... très souvent en français

«Chaque village côtier et chaque ville font revivre l'histoire de la province et des gens qui la bâtissent depuis près de quatre siècles. Visitez l'extraordinaire reconstitution du lieu historique national de la Forteresse de Louisbourg. Revivez l'épopée acadienne à Grand-Pré et découvrez le charme de Lunenburg, classée site du patrimoine mondial de l'UNESCO.»

Organisez votre voyage pour dormir un soir à Lunenburg, ce petit village valant à lui seul le voyage. C'est ici que le célèbre bateau «Bluenose», que l'on voit sur nos pièces de dix sous, est exposé et c'est ici aussi, que l'on peut déguster les mets de la gastronomie maritime dans les vieux hangars de bois de ce port historique.

La Nouvelle-Écosse, c'est la Cabot Trail, l'Île-du-Cap-Breton, et plus de 7 400 kilomètres de littoral néo-écossais sculpté par la mer qui dévoilent des baies et des estuaires à admirer et à photographier. Une fois en Nouvelle-Écosse, il faut s'arrêter dans la capitale d'Halifax, une fort jolie ville dominée par une superbe forteresse. Puis à quelques kilomètres de là, sur un site d'une beauté rare, Peggy's Cove où sont inhumées les victimes malheureuses de l'écrasement d'un avion de la SwissAir, à bord duquel notre ami et éditeur de La Presse, Claude Masson, périt avec sa femme.

Pour revenir vers les Cantons-de-l'Est, vous pouvez prendre le bateau au sud de la N.É. à Yarmouth, lequel vous conduira à Bar Harbor, dans le Maine, situé à quelques heures de route seulement de Sherbrooke. Pour éviter de perdre de l'argent dans l'échange avec des dollars USA, vous pouvez prendre le traversier de Digby, sur la côte ouest de la N.É. qui lui, vous amène directement à Saint-Jean, Nouveau-Brunswick, toujours au Canada et utilisant toujours notre même faible dollar. C'est moins choquant!

Parlant de Saint-John N.B., la fondation Héritage Canada lui a décerné son prestigieux prix Prince de Galles, pour ses nombreux travaux de conservation de ses édifices du patrimoine et de ses quartiers historiques. Il était temps et bravo aux autorités de Saint-Jean qui ont ainsi contribué à l'amélioration de leur ville qui devenait de plus en plus laide.

La semaine dernière encore, des amis des Cantons-de-l'Est, me faisaient part du splendide voyage qu'ils venaient de s'offrir à l'occasion de leur anniversaire de mariage.

Évidemment, dans ce texte d'aujourd'hui, je m'adresse particulièrement aux retraités qui ont du temps libre et un minimum d'argent pour se permettre un modeste voyage de temps en temps. Pardon ! se permettre un voyage extraordinaire...mais avec des moyens modestes...voilà la grande différence. Nous avons tous le même nombre de zéros que les millionnaires, c'est seulement la virgule qui n'est pas au même endroit.

Je reviens donc à mes amis qui sont partis vers la Nouvelle-Écosse en profitant de la plus vieille route du Canada, le Chemin-du-Roy, celle qui longe le majestueux Saint-Laurent, entre Trois-Rivières et Québec. Dans ce court parcours, on pourrait y passer une semaine à visiter la ville de Lavolette, le Cap-de-la-Madeleine et tout l'arrière pays. Il suffit simplement de suivre les suggestions de nos guides touristiques pour vous en convaincre. Et puis, une fois à Québec, admettez avec moi qu'il est difficile d'en sortir rapidement, mais il le faut si on veut poursuivre sa route vers le Mont-Saint-Anne et les paysages époustouflants de Charlevoix, avec ses gîtes et ses bonnes tables.



Jacques Lessard, Musée de la civilisation, Québec  
La mausolée de l'empereur se trouve à l'est de Chang'an et de la capitale Qin, Xianyang. Les nombreuses fosses renferment tous les objets que l'empereur voulait apporter avec lui après sa mort. Les plus connus sont les quelque 6000 soldats en terre cuite grandeur nature qui ont été trouvés dans quatre fosses situés à l'est du tombeau de l'empereur.

pour animaux domestiques signale sa présence en haut d'un édifice, comme quoi les chats de ce pays ne terminent pas tous leur vie dans des petits plats.

Nous arrivons, maintenant, en vue du Palais d'été. Il y a beaucoup de monde sur la promenade (longue de quatre kilomètres) entourant le lac artificiel du Palais d'été. Peu d'étrangers, beaucoup de Chinois. Pas mal de familles et de jeunes couples. Tous se photographient à qui mieux devant les pavillons conçus, au départ, m'explique M. Ma, pour permettre à l'empereur et aux favoris de sa cour de contempler le paysage.

### Indispensable guide

Seul et ne parlant pas le mandarin, j'aurais été bien embêté d'entreprendre ce voyage, trop limité dans le temps, sans M. Ma. Difficile, en effet, sinon impossible, de voyager en Chine comme en Europe de l'Ouest et en Amérique du Nord. Pas question, par exemple, d'entrer chez un locateur de voitures et d'en ressortir, clé en main, prêt à rouler : d'abord, des agences de location de voitures comme chez nous, ça n'existe pas en Chine ; ensuite, mis à part les expatriés qui y résident pour de longues périodes, les étrangers ne peuvent pas y conduire. À moins d'avoir

suivi et réussi des cours de conduite chinois.

Total : beaucoup de touristes individuels retiennent les services d'un chauffeur et d'un guide pour se déplacer dans le troisième pays du monde, après la Russie et le Canada quant à la superficie, avec 9,5 millions de kilomètres carrés.

Je dispose d'une journée entière pour voir l'essentiel de Pékin et de ses environs. C'est jouable grâce à l'efficacité de M. Ma.

La section Badalong de la Grande Muraille ne se trouve pas trop loin de Pékin : une soixantaine de kilomètres. Une heure et demie de route, environ. Et, là-bas, une heure suffit pour gravir l'escalier qui monte à pic jusqu'à la muraille à proprement parler et, ensuite, d'y parcourir la section spécialement aménagée pour les visiteurs. Élevée à sept mètres de hauteur sur près de six mètres de largeur, la Grande Muraille courait ainsi sur 6500 kilomètres de longueur : la section Badalong permet d'apprécier l'ampleur du travail colossal qu'il fallut déployer pour ériger ce mur de défense.

La Cité interdite, en plein cœur de Pékin, couvre une superficie de 950 mètres sur 750. À l'époque, l'empereur, l'impératrice, les concubines (au nombre de 200, d'ordinaire), les servantes, les eunuques (environ 200), bref, au to-

## CHINE

Suite de la page F2

tal, environ 1000 personnes y vivaient en totale réclusion. Aussi difficile d'y entrer que de l'en sortir. Vingt-quatre empereurs s'y sont succédé.

Tout à côté des splendeurs impériales, la toute-puissance du régime actuel s'étale sur l'immense place Tiananmen, la porte de la paix céleste. À l'une de ses extrémités, le grand mausolée où l'on peut voir le torse de Mao (visite le matin seulement) et, à l'autre, la grande porte sur le mur de laquelle trône encore une photo géante de Mao. De chaque côté, l'édifice de l'Assemblée du peuple et celui du grand musée de l'histoire de Chine.

La place elle-même est particulièrement fleurie en cette avant-veille de la Fête nationale du 1er octobre. Comme, du reste, toutes les places et tous les parterres devant les édifices publics. Partout, on accroche des lanternes, on pavoise, on fleurit, on fait voler des cerfs-volants et des ballons, on teste les sonos... Les Chinois bénéficieront ensuite d'une semaine de vacances. Tout comme à l'occasion de la fête du Printemps (généralement en février) et de la fête des Travailleurs (le 1er mai).

Ce reportage fait suite à une invitation du ministère du Tourisme chinois. Transport assuré par Air China.

### REPÈRES

#### Décalage horaire

Quand il est midi au Québec, il est minuit en Chine. Douze heures de décalage, même pas besoin de changer l'heure sur sa montre.

#### Formalités

En plus du passeport, il faut un visa pour entrer en Chine : on peut l'obtenir à l'ambassade de Chine à Ottawa pour 50 \$.

#### Monnaie

Yuan. Nous obtenons un peu plus de huit yuans avec 1 \$US.

#### Langues

Le mandarin, de même que toutes les langues de 55 minorités. Possible de se débrouiller en anglais et même en français dans quelques grands hôtels.

#### Sur place

Une voiture avec chauffeur revient à environ une quarantaine de dollars par jour. Comme le chauffeur ne parle ordinairement ni français ni anglais, vous serez peut-être tenté de retenir les services d'un guide : une douzaine de dollars par jour et par personne.

#### Hébergement

La fourchette des prix s'étend de 60 \$US à 100 \$US dans les hôtels de quatre étoiles et de 40 \$US à 80 \$US dans les trois étoiles. Possible de se tirer d'affaire pour moins de 100 yuans (une vingtaine de nos dollars) dans les hôtels ordinairement fréquentés par les Chinois.

#### À table

Facile de trouver à se sustenter pour deux, trois dollars : le repas comprendra deux ou trois plats (volaille et légumes), une soupe, un bol de riz ou de nouilles. Pour un repas plus raffiné, une centaine de dollars, mais il y a à boire et à manger pour 10.

### VACANCES SOLEIL 24

Rabais hôtels, passes de train, location de voitures et achat-rachat

Même hôtel, même vol? Pourquoi payer plus?

## SPÉCIAUX DE NOVEMBRE

FORMULE CLUB TOUT INCLUS: 1 semaine  
Prix à partir de

VARADERO	PUNTA CANA
Hôtel Villa Cuba **** 789 \$	Occ. Gran Flamenco **** 969 \$
Arenas Blancas **** 969 \$	Club Carobela Bavaro **** 1 079 \$
Solymar **** 939 \$	Gran Paradise Bavaro **** 1 109 \$
CAYO COCO / GUILLERMO	BAYAHIBE
El Senador **** 919 \$	Casa del Mar **** 1 069 \$
Iberostar Daigiri **** 969 \$	Iber. Hacienda Dom. **** 1 109 \$
Tryp Cayo Coco **** 959 \$	Dominicus Palace **** 1 169 \$
CAYO SANTA MARIA	CANCUN / RIVIERA MAYA
Sol Cayo Santa Maria **** 939 \$	Oasis Cancun *** 1 019 \$
	Oasis Akumal *** 1 169 \$
	Bahia Principe Tulum **** 1 199 \$
HOLGUIN	PUERTO VALLARTA
Brisas Guardalavaca **** 839 \$	Decameron Los Cocos *** 1 029 \$
Lif Costa Verde **** 959 \$	Club Viva Vallarta **** 949 \$
	Royal Decameron **** 1 129 \$
CAYO LARGO	VOLS SEULEMENT
Sol Club Cayo Largo **** 909 \$	A partir de:
Sol Pelicano **** 1 049 \$	Orlando 299 \$
	Ford Lauderdale 415 \$
	Cancun 497 \$
	Paris 619 \$
PUERTO PLATA	
Casa Marina Reef *** 949 \$	APPELEZ ET COMPAREZ NOS PRIX
Gran Ventana **** 979 \$	AUCUN FRAIS DE DOSSIER
Bahia Principe **** 1 029 \$	

Les forfaits tout inclus sont en occ. double. Prix par personne.  
Le tout sujet à disponibilité et changement sans préavis.

3025, rue King Ouest, local 54, Sherbrooke  
(819) 564-9376 ou 1 800 613-3159

### AGENCE DE VOYAGES

219, rue Wellington Sud, Sherbrooke  
**566-5595**  
Extérieur : 1 888 236-5595

Le Club Stan-Buy Inc  
Détenant d'un permis du Québec

## OUVERT LE SAMEDI

**Un de nos agents revient du Honduras après avoir inspecté le "Barcelo Palma Real" à La Ceiba et le "Fantasy Island Beach Resort" sur l'île de Roatan, et ce, pour mieux vous conseiller...**

**GROUPE DE SKI EUROPE 2003**  
Chamonix-Courmayeur  
Du 15 au 26 janvier  
A PARTIR DE **1 599\$** occ. double.

**Le Menuires-Chamonix**  
Du 31 janv. au 11 fév.  
A PARTIR DE **1 699\$** occ. double.  
Accompagné par Richard Dubreuil et Alain Ménard.

**DEPUIS 17 ANS À VOTRE SERVICE**  
CARAÏBES - AMÉR. DU SUD - CENTRALE - EUROPE - ASIE - AUSTRALIE

**Pour vos RÉSERVATIONS À L'AVANCE OU DE DERNIÈRE MINUTE nous saurons bien vous conseiller...**

**Aucun frais de dossier sur l'achat de forfaits avion-hôtel**

# Xi'An une éternité de toute beauté

Pierre Vincent  
La Presse  
CHINE

À cette époque, les grands de ce monde se préoccupaient essentiellement de deux choses quand ils ne se faisaient pas la guerre : chercher la recette d'une vie éternelle et, au cas où ils ne trouvaient pas, s'organiser une éternité de toute beauté.

Qin Shihuang, le premier empereur de Chine, un homme fataliste, consacrait le gros de ses énergies, quant à lui, à s'organiser une vie à son goût dans l'au-delà : à sa mort, il se ferait enterrer non seulement avec biens, butins et autres illustrations de sa majesté mais, aussi, avec une partie de son armée reconstituée pour montrer sa grandeur.

Trois paysans, creusant à coups de pioche un puits dans la campagne de Xi'an, dans le centre du pays, découvrirent, tout à fait par hasard, deux mille ans plus tard, l'un des plus formidables trésors archéologiques de l'humanité : 8000 statues de soldats grande nature de 1,8 à 2 mètres et de chevaux de bonne taille, tous en terre cuite, ainsi qu'une centaine de chars de guerre en bois. Les archéologues estimeront, plus tard, que ce complexe funéraire s'étend

nait ses explications dans un porte-voix, d'autres s'égosillaient en américain ou en allemand. Des groupes défilaient sans arrêt devant le photographe de service, qui va immortaliser leur visite avec à l'arrière-plan une bonne partie de l'armée de soldats en terre cuite.

«Nous accueillons 720 000 visiteurs étrangers par année», dit Chen Qing Liang, adjoint au directeur du bureau de tourisme de la province de Shaanxi.

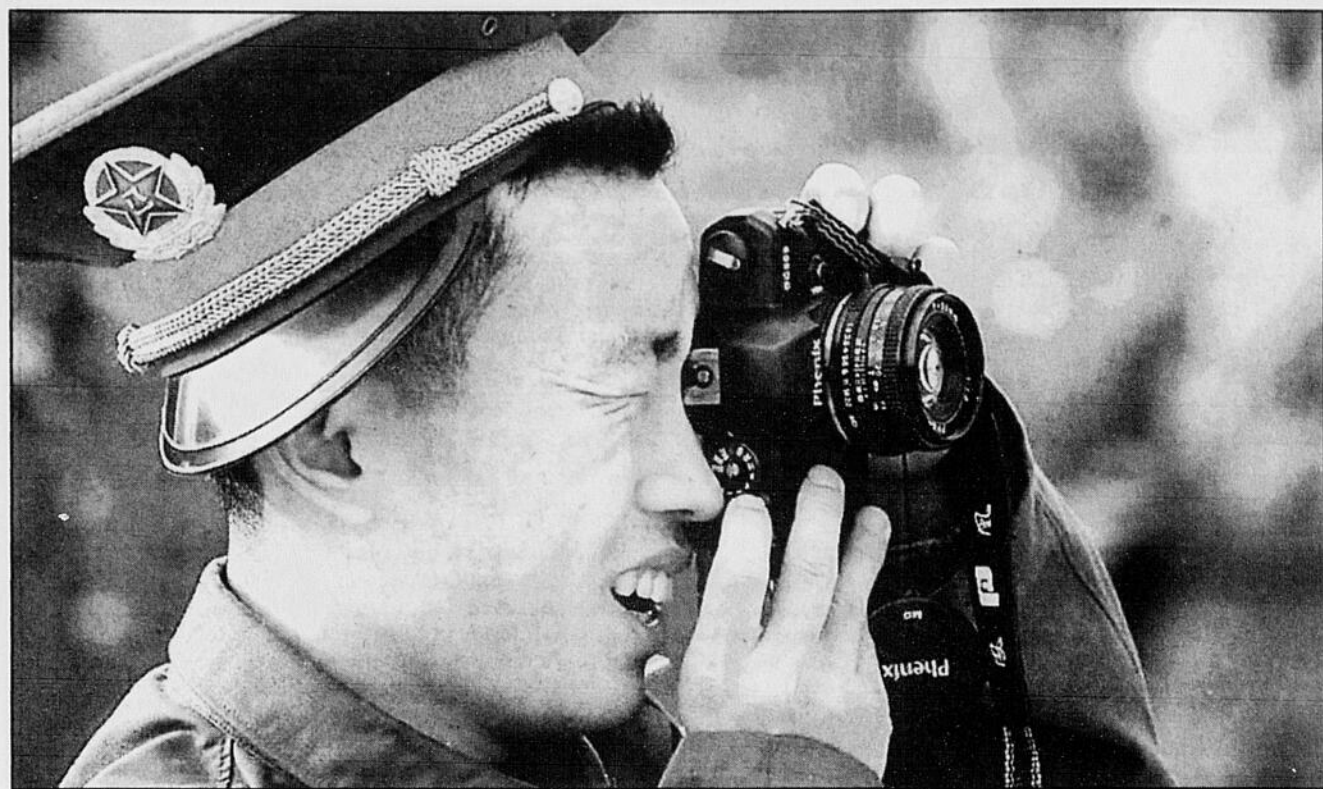
## Le plus grand empereur

C'est ici que vécut, de l'an 259 à l'an 210 avant Jésus-Christ, Qin Shihuang, le père fondateur de la grande Chine que nous connaissons aujourd'hui : il annexa, au fil de l'épée, six grands royaumes de l'époque à celui de la Chine pour ainsi fonder «le premier empire féodal centralisé et multinational de l'histoire de Chine». Il se proclama, du coup, empereur.

Qin Shihuang passe pour le premier à avoir réussi à standardiser le système monétaire, celui des poids et mesures et la langue écrite. Il fit construire des routes pour réunir les murailles des anciens royaumes, ce qui donnera la Grande Muraille. Il mobilisa des centaines de milliers d'hommes pour assurer sa totale domination dans le pays et



AFP, Stephen Shaver



AFP, Stephen Shaver

Les charmes de Pékin intéressent non seulement les touristes mais également les gens du pays, comme ce jeune cadet de l'Armée de libération du peuple.

daît, à l'origine, sur une superficie de 20 000 mètres carrés.

Les paysans ont touché une trentaine de yuans pour leur peine. Fort peu au dire d'un peu tout le monde. L'un d'eux, aujourd'hui âgé de 73 ans, passe ses journées assis dans l'une des boutiques, à l'entrée du site archéologique, en espérant que des touristes lui demanderont de signer un livre-souvenir. Pour ça, il touchera 10 yuans. Moins de deux dollars.

Tous les chefs d'État s'arrêtent ici le temps d'admirer ce que le président Chirac qualifia de «huitième merveille du monde», les téles diffusent leurs visites dans le monde entier. Ce qui inspire, du coup, des touristes de partout à y venir.

Ce jour-là, des dizaines de cars étaient bien alignés dans le parking. Les marchands de souvenirs avaient le sourire. Des hordes de visiteurs s'entre-croisaient sur les balustrades au-dessus des fosses : une guide japonaise don-

sa protection aux frontières. Pour se faire ériger de somptueux palais, ceux qu'il habitera de son vivant et celui qu'il occupera à sa mort.

Uniquement pour son tombeau, qu'il fit commencer presque en même temps qu'il se sacré empereur, Qin Shihuang met à pied d'œuvre 700 000 hommes pendant 38 ans. Une entreprise comparable, dit-on, à celle des pyramides d'Égypte.

Il veut son mausolée sous trois nappes d'eau souterraines avec une base coulée dans le bronze. Le tombeau doit comprendre des palais dans lesquels il placera ses plus beaux bijoux. Pour assurer un éclairage permanent à l'intérieur du tombeau, il fait planter des bougies alimentées à la graisse d'homme et de poisson. Il décrète que toutes ses concubines sans enfant seront enterrées vivantes avec lui.

Pour être bien certain que personne ne viendra troubler sa paix éternelle, il fait mettre au point un bataillon d'ar-

Deux journalistes chinois marchent devant l'un des plus grands centres commerciaux de Pékin.

chers automates et remplit les canaux de mercure. Et, ultime mesure de sécurité, il ordonne que les «creuseurs» de sa tombe restent enfermés à tout jamais dans des corridors sans portes de sortie au lendemain de sa cérémonie funéraire.

Une colline artificielle de plusieurs dizaines de mètres de hauteur surmonte encore de nos jours le mausolée de l'empereur Qin.

## À 1,5 km, l'armée

L'armée de soldats en terre cuite se trouve dans des fosses cinq mètres sous terre, à un kilomètre et demi du mausolée : il s'agit, de fait, d'une infime partie de l'armée de l'empereur Qin. Qui, selon les historiens, comptait environ un million de soldats, un millier de chars de combat et une dizaine de milliers de cavaliers.

Soldats, chevaux et chars se tiennent entre des murs de cloisonnement, qui portaient un plafond de bois. Aucune des statues des guerriers ne se res-

semble : «Par la description de leur physiognomie et de leur expression, disent les experts, vous pouvez lire leur nationalité, leur âge, leur lieu d'origine et même leur tempérament.»

Comment les artisans sont-ils parvenus à un tel réalisme ? Ils auraient combiné, croit-on, différentes techniques de sculpture, de moulage et de cuisson. «Pour réussir à faire des statues aussi dures et encore aussi luisantes, ils ont certainement dû les faire cuire à des températures variant de 950 à 1050 degrés Celsius.»

La plus grande des trois fosses mesure 230 mètres sur 62 et contient 6000 guerriers et chevaux de même que 40 chars en bois. La deuxième fait 124 mètres sur 98 et elle devrait contenir 1400 guerriers, des centaines de chevaux et des dizaines de chars, dont nous ne voyons pour l'instant qu'une toute petite partie. Les archéologues ont trouvé, pour l'instant, 66 soldats, quatre chevaux et un char de bois dans la troisième.

**SOLEIL** en FORMULE TOUT COMPRIS

**RÉSERVEZ AVANT LE 24 OCTOBRE., ÉVITEZ LES SURCHARGES!**

<p><b>Spéciaux dernière minute</b></p> <p><b>Cayo Coco</b> 27 octobre / 6 jours <b>El Senador</b> ****1/2 <b>948\$</b> (ch. Laguna) Aucun supplément simple</p>	<p><b>Départs en novembre</b></p> <p>2 et 9 novembre 1 sem <b>Varadero</b> Coralia Las Palmas *** Aucun supplément simple <b>898\$</b> <b>Cayo Coco</b> Iberostar Daiquiri **** <b>978\$</b> <b>Cayo Largo</b> Sol Cayo Largo *** Aucun supplément simple <b>948\$</b> <b>Cayo Santa Maria</b> Sol Cayo Santa Maria**** (aucun supplément simple) <b>948\$</b> <b>Guardalavaca</b> Club Atlantico *** <b>848\$</b> Autres destinations offertes à Super prix</p>	<p><b>Départ Vedette</b></p> <p><b>Cayo Santa Maria</b> 16 mars 2003, 1 sem. Sol Cayo Santa Maria****1/2 À partir de <b>1 459\$</b></p>
---	--	---

**Promotion Réservez-tôt**  
**Obtenez 100 \$ de crédit (par couple)**  
Applicable sur une adhésion régulière ou renouvellement à CAA-Québec. Réservations avant le 30 novembre. Non applicable sur les prix en 8. Certaines conditions s'appliquent.

Départs de Montréal. Prix par pers. en occ. double. Prix sujets à changements sans préavis. Permis du Québec.

**AGENCE DE VOYAGES CAA**  
L'agence par excellence des voyageurs avisés pour membres et non membres  
**566-5132**  
2829, rue King Ouest, Sherbrooke

**SOLEIL EN VENTE**

**Agence de voyages SEARS**  
LE MONDE EST À VOUS

**Réservez maintenant. Voyagez. Payez plus tard. OU Payez en 12 mensualités égales.**  
Pas d'acompte. Pas d'intérêt. Pas de paiement avant votre départ\*. Sans intérêt\*\*.

<p><b>VACANCES air transat</b> (Départs de Montréal/Mirabel)</p> <p><b>PUNTA CANA, Rép. Dominicaine</b> Hodelpa Tropical - 7 nuits Départ les vendredis - 22 nov. au 13 déc. 02 Tout compris (chambre standard) <b>1119 \$</b></p> <p><b>CAYO GUILLERMO, Cuba</b> Melia Cayo Guillermo - 7 nuits Départ les vendredis - 8 nov. au 13 déc. 02 Tout compris (chambre standard) <b>1159 \$</b></p> <p><b>RIVIERA MAYA, Mexique</b> Cameleon Marival - 7 nuits Départ les lundis - 11 nov. au 16 déc. 02 Tout compris (chambre standard) <b>1199 \$</b></p> <p><b>PUERTO VALLARTA, Mexique</b> Royal Decameron - 7 nuits Départ les vendredis - 8 nov. au 13 déc. 02 Tout compris (chambre standard) <b>1199 \$</b></p> <p><b>VARADERO, Cuba</b> Tryp Peninsula - 7 nuits Départ les dimanches (en soirée) - 10 nov. au 15 déc. 02 Tout compris (chambre) <b>1239 \$</b></p>	<p><b>Carnival</b> A chacun son plaisir</p> <p><b>CARAÏBES DE L'OUEST</b> Croisière de 5 jours à bord du ms Imagination Départ les 6, 20 janvier 03 Itinéraire : Miami, Belize City, Key West, Miami <b>1388 \$</b></p> <p><b>CARAÏBES DE L'OUEST</b> Croisière de 7 jours à bord du ms Inspiration Départ le 26 janvier 03 Itinéraire : Tampa, Grand Caïman, Cozumel, Nouvelle Orléans, Tampa <b>1717 \$</b></p> <p><b>CARAÏBES DE L'OUEST</b> Croisière de 7 jours à bord du Carnival Triumph Départ le 8 février 03 Itinéraire : Miami, Cozumel, Grand Caïman, Ocho Rios, Miami <b>1763 \$</b></p> <p><b>CARAÏBES DE L'EST</b> Croisière de 7 jours à bord du Carnival Pride Départ le 22 mars 03 Itinéraire : Port Canaveral, Bahamas, St-Thomas/Saint Jean, St-Martin, Port Canaveral <b>1862 \$</b></p>	<p><b>NOLITOUR</b> VACANCES (Départs de Montréal/Mirabel)</p> <p><b>RUNAWAY BAY, Jamaïque</b> Royal Decameron Club Caribbean - 7 nuits Départ le 06 janv. 03 Tout compris (chambre standard) <b>1434 \$</b></p> <p><b>COSTA BLANCA, Panama</b> Royal Decameron Beach Resort &amp; Casino - 7 nuits Départ le 06 janv. 03 Tout compris (chambre standard) <b>1484 \$</b></p> <p><b>SAN ANDRES, Colombie</b> Royal Decameron Marazul - 7 nuits Départ le 13 janv. 03 Tout compris (chambre standard) <b>1504 \$</b></p> <p><b>BAYAHIBE, Rép. Dominicaine</b> Viva Dominican Palace - 7 nuits Départ le 03 janv. 03 Tout compris (chambre standard, vue jardin) <b>1644 \$</b></p> <p><b>CAYO COCO, Cuba</b> El Senador - 7 nuits Départ le 17 janv. 03 Tout compris (chambre standard) <b>1434 \$</b></p>
--	---	---

\*Vol au départ de Montréal inclus!

**Trois façons de réserver**

- 1 En personne  
Plus de 100 succursales à travers le pays!
- 2 En ligne  
www.sears.ca  
24 heures par jour, 7 jours par semaine!
- 3 Par téléphone

**Carrefour de l'Estrie**  
(819) 821-4204  
Ouvert le dimanche.

**Obtenez des précieux points du Club Sears**

\*Détails complets, termes et conditions à l'Agence de voyages Sears. \*\*Mensualités égales sans intérêt est applicable à la condition que le versement indiqué sur le relevé mensuel soit payé en entier - offre en vigueur pour un temps limité. Les programmes - paiement différé et 12 mensualités égales - sont applicables sur les achats portés à la carte Sears seulement (sujets à approbation du crédit) - l'offre prend fin le 10 novembre 2002 et valable sur nouvelles réservations seulement. Les départs sont de Montréal à moins de 6000 \$ de crédit pour le départ d'une autre ville, communiquez avec votre agence de voyages Sears. Les prix publiés sont en dollars canadiens, par personne, en occupation double, et comprennent le tarif aérien (à moins d'avis contraire) ainsi que toutes les taxes et frais de service et portuaires applicables. Les prix croisière sont ceux disponibles au moment d'aller sous presse et peuvent varier selon le navire, la date de départ et la catégorie de cabine. Toutes ces offres, prix et espaces réservés sont ceux disponibles au moment d'aller sous presse, sujets à changement, et peuvent être changés et/ou retirés en tout temps sans préavis. Certaines restrictions sont applicables. Cette promotion ne peut être combinée avec toute autre promotion, coupon rabais ou autre. Pour les modalités et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures courantes de nos succursales participantes, disponibles à l'Agence de voyages Sears, 1400, rue de la Concorde, Québec, Québec, Québec. © 2002 Sears Canada Inc. L.A.S. Agence de voyages Sears, distributeur d'un permis de Québec. 81890

# Aller en Floride sans passer par Washington

## VACANCES SOLEIL 24



ENFIN À SHERBROOKE



## SPÉCIAUX DE NOVEMBRE

FORMULE CLUB TOUT INCLUS : 1 SEMAINE  
PRIX À PARTIR DE :

Varadero	
Villa Cuba 4*	909\$
Arenas blancas 4*	909\$
Coral Las Sirenas 4*	939\$

Cayo Santa Maria	
Sol Cayo Santa Maria 4*	919\$

Cayo Coco / Guillermo	
Sol Cayo Guillermo 4*	899\$
Iberostar Daiquiri 4*	919\$
El Senedor 4½*	929\$

Cayo Largo	
Sol Cayo Largo	849\$

Holguin	
Sol Luna Y Mares 4*	949\$
Brisas Guardalavaca 4*	849\$

Puerto Plata	
Casa Marian Reef 3½*	899\$
Gran Ventana 4*	949\$

Punta Cana	
Gran Flamenco 4*	949\$
H-10 Bavaro 3*	1 019\$
Gran Paradise Bavaro 4*	1 039\$

Bayahibe	
Iberostar Hac. Dominicus 4½*	1 029\$
Casa del Mar 3½*	1 069\$

Cancun / Riviera Maya	
Oasis Cancun 4*	1 019\$
Copacabana Riviera Maya 4*	1 099\$
Bahia Principe Tulum 4½*	1 099\$

Puerto Vallarta	
Viva Vallarta 4*	949\$
Las Palmas Beach 3½*	979\$

**Vols seulement**  
À partir de : Paris, 599\$  
Fort Lauderdale, 429\$

**POURQUOI PAYER PLUS?**  
- COMPAREZ NOS PRIX  
- AUCUN FRAIS DE DOSSIER

3025, RUE KING OUEST, LOCAL 54  
(819) 564-9376 OU 1 800 613-3159  
PERMIS : 702025  
LES FORAITS TOUT INCLUS SONT EN OCCUPATION  
DOUBLE PRIX PAR PERSONNE. LE TOUT SUJET À  
DISPONIBILITÉ ET CHANGEMENT SANS PRÉAVIS. 83005

Compte tenu de la situation qui prévaut depuis plusieurs jours dans la région de Washington (D.C.), le CAA-Québec propose aux automobilistes qui commencent déjà à rouler en direction de la Floride et qui désiraient éviter la région touchée une alternative des plus pratiques.

Ainsi, au lieu d'emprunter l'autoroute 87, la 287 et ensuite la 95 qui longe toute la côte est pour arriver à proximité de Washington, on peut, toujours à partir de Montréal, emprunter successivement les autoroutes 81, 77 et 26 pour revenir à la 95 en Caroline du Sud. En plus d'être prisé comme itinéraire panoramique, ce parcours permet d'éviter les grandes villes et comporte moins de péages.

Notons que si la 81 et que le début de la 77 s'avèrent montagneux, il y a peu de risques de neige avant la fin de novembre. Après cette date toutefois, il est toujours préférable de vérifier la météo au jour le jour.

«De Montréal à Miami, ce choix de route est le 2e itinéraire le plus court en termes de kilométrage», souligne Claire Roy, directrice aux affaires publiques à CAA-Québec.

«En effet, on y dénombre 2 750 kilomètres contre 2 701 pour les routes habituellement empruntées, soit les 87, 287 et 95. Rappelons qu'entre les mois d'octobre 2001 et de mars 2002, nous avons effectué plus de 16 000 Triptiks, nos tracés routiers personnalisés, à l'intention des personnes se rendant en Floride, dont une très grande proportion utilisait d'ailleurs ces routes.»

Par ailleurs, CAA-Québec rappelle aux automobilistes que se rendre en Floride nécessite au moins 30 heures de route : c'est un trajet exigeant, surtout



Si les automobilistes choisissent de passer par Washington D.C. pour se rendre en Floride, ils pourront admirer l'impressionnant Capitole.

si on tente de le faire en moins de trois jours. Il importe donc d'adopter un comportement sécuritaire, et ce, en suivant certaines règles très simples bien

planifier leur route en incluant un arrêt aux deux heures; éviter les repas lourds; réserver à l'avance leur hébergement le long du parcours choisi, tenir parents et

amis au courant de leurs déplacements; et enfin, cesser de rouler dès la pénombre.

## «Kosmogonia» a attiré moins de spectateurs

AGENCE DE VOYAGES  
COURTIERS VOYAGES

**WINDSOR**  
Gaston P'Étoile, directeur

Le mauvais temps s'en vient...  
**LES VACANCES SCOLAIRES ARRIVENT... C'EST LE TEMPS DE RÉSERVER!**

**PROFITEZ DES RABAIS**  
RÉSERVEZ TÔT et RÉSERVEZ TÔT PRIVILÈGE ET RÊVEZ ENFIN AU PLAISIR...

Nous sommes là... pour vous!  
**845-3317 ou 1-888-927-STAR (7827)**  
Télé.: 845-3318 Internet: gaston1@videotron.ca  
51, rue St-Georges, Windsor 78288

Presse Canadienne  
SHAWINIGAN

À cours de l'été 2002, le spectacle extérieur «Kosmogonia», présenté à la Cité de l'énergie, de Shawinigan, en Mauricie, a connu une baisse d'achalandage de 17 pour cent par rapport à l'année dernière.

Le président du conseil d'administration de la Cité de l'énergie, Roland

### Départs de groupes accompagnés\*

<b>Féerie de Noël à New York (De 3-Riv)</b> Du 21 au 23 décembre 2002 Incluant tour de ville et Empire State Building À partir de <b>339\$</b> en occ. quad
<b>Côte d'Azur / St-Laurent du Var</b> Du 8 au 29 mars 2003 Studio à partir de <b>1 390 \$</b>
<b>Espagne / Costa del Sol</b> Benalmadena / Benal Beach Du 10 février au 3 mars 2003 Studio à partir de <b>1 509 \$</b>
<b>Tunisie + Malte</b> Départ du 28 mars au 12 avril 2003 / 14 nuits À partir de <b>2 080 \$</b>
<b>Fantaisies Thaïlandaises</b> Du 19 février au 12 mars 2003 Circuit + séjour balnéaire à Pattaya + 4 nuits à Hong Kong À partir de <b>2 900 \$</b>

\* Autres départs de groupes également disponibles.  
\* Accompagnateur CAA avec un minimum de 25 passagers.  
Prix par pers., en occ. double, taxes incluses.

AGENCE DE VOYAGES CAA 566-5132  
2829, rue King Ouest, Sherbrooke  
caaquebec.com Permis du Québec 83072

Desaulniers, a confirmé que le spectacle a attiré 23 073 spectateurs payants pour les quelque 45 représentations offertes au cours de l'été. L'an dernier, le nombre de billets vendus était de 27 500.

«Cette année, par contre, on n'avait pas de représentation le dimanche», explique M. Desaulniers. À l'été 2001, les dimanches avaient attiré 3260 spectateurs.

Au chapitre des revenus, «Kosmogonia» enregistre aussi une baisse. Le spectacle a généré environ 630 000 \$, soit environ 12 pour cent de moins qu'à l'été 2001. «L'an passé, nos commanditaires nous ont permis de s'en tirer pas trop mal et on espère que ça va être la même chose pour cette année. Mais même avec ça, c'est clair qu'on ne fera pas d'argent avec Kosmogonia cette année non plus», explique le président du conseil d'administration. Le montant des commandes avait atteint 200 000 \$ en 2001.

Le budget d'exploitation pour le spectacle «Kosmogonia» est de 750 000 \$ en ne tenant pas compte des frais communs avec la Cité de l'énergie. «Si on devait tenir compte des frais partagés, on peut dire que ça dépasse le million de dollars», précise M. Desaulniers.

Le nombre de visiteurs à la Cité de l'énergie connaît lui aussi une baisse pour l'année en cours. Avec 43 000 visiteurs, cette baisse équivaut à 15 pour cent par rapport à l'année dernière, alors qu'on avait atteint 51 000 entrées payantes. La diminution de l'achalandage entraîne une diminution de 11 pour cent des revenus.

«Nous avons été très touchés par le

boycott des activités scolaires et par les événements du 11 septembre. Dans les mois qui ont suivi les attentats, on a enregistré une baisse de 30 pour cent du côté de notre clientèle européenne», explique Roland Desaulniers. Celui-ci ajoute que les habitudes de la clientèle québécoise ont aussi changé en raison des nombreux événements gratuits et subventionnés qui leur sont offerts, particulièrement en juillet.

Par ailleurs, la Cité de l'énergie a réussi à augmenter de 28 pour cent les revenus de la boutique de souvenirs. L'achalandage a également connu une hausse pour les tours de ville (22 pour cent) et les croisières (10 pour cent). «Le fait que de telles activités soient en hausse nous démontre que les gens restent dans la région plus longtemps», note M. Desaulniers.

Cette réalité se reflète aussi sur la vente de forfaits. Cette année, pour Kosmogonia, on a vendu 90 pour cent de plus de forfaits. Près de 6000 de ces forfaits, incluant une visite de la Cité de l'énergie, ont été vendus au cours de la dernière saison.

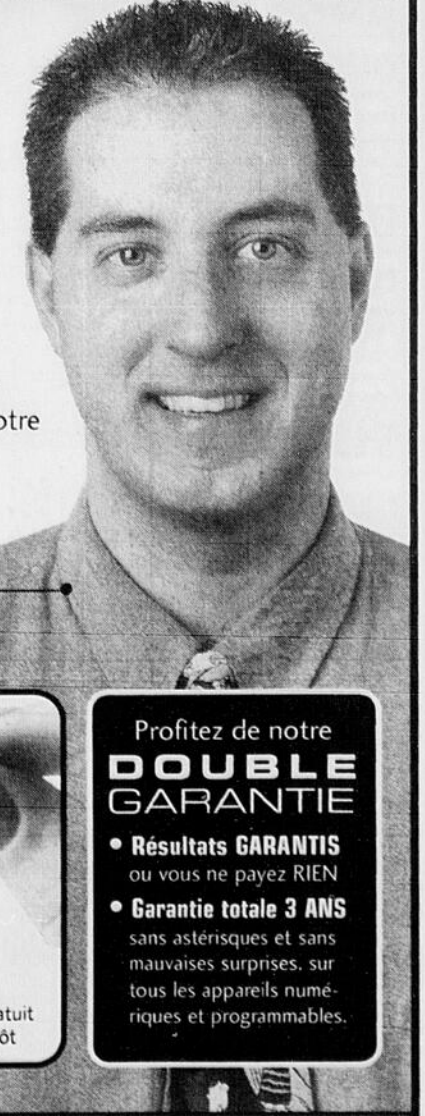
La baisse d'achalandage n'inquiète pas outre mesure le président du conseil d'administration de la Cité de l'énergie. «On a quand même une structure flexible qui nous permet de diminuer les impacts négatifs. Et on a aussi des projets de développement qui laissent entrevoir des choses très positives pour la Cité», soutient M. Desaulniers.

Selon lui, la popularité du spectacle extérieur multidisciplinaire demeure un atout pour la Cité de l'énergie. «Il n'y a plus de doute. On se rend compte que Kosmogonia est en train de devenir un produit d'appel pour la Cité de l'énergie, au même titre que la tour d'observation.»

La Cité de l'énergie et l'Union des artistes sont toujours en arbitrage concernant les contrats de travail des artistes et intermédiaires du spectacle. «Sur ce plan-là, on attend encore. Mais je peux dire que cette année, il n'y a pas un artiste qui s'est plaint de ses conditions de travail. On a eu une saison très agréable avec nos artistes», remarque Roland Desaulniers.

# SURDITÉ?

Je serai heureux de vous recevoir dans notre clinique auditive de Sherbrooke sur simple rendez-vous et sans liste d'attente. Comme tous les audioprothésistes des Cliniques auditives Daniel Roy, je saurai vous écouter, comprendre vos besoins et vous proposer des solutions efficaces et discrètes à votre problème d'audition.



Votre audioprothésiste,  
**Claude Beaudry**

Essai gratuit 30 JOURS  
NOTRE OFFRE COMPREND :  
• L'examen • Votre consultation • Votre essai gratuit  
• Aucuns frais • Aucune obligation • Aucun dépôt

Profitez de notre **DOUBLE GARANTIE**  
• Résultats GARANTIS ou vous ne payez RIEN  
• Garantie totale 3 ANS sans astérisques et sans mauvaises surprises, sur tous les appareils numériques et programmables.

ÉCOUTER. COMPRENDRE. AIDER.

**DANIEL ROY**  
CLINIQUES AUDITIVES

CENTRE AUDITIF KING  
1435, rue King Ouest  
Sherbrooke  
**(819) 566-5661**

SHERBROOKE | MAGOG | GRANBY | ASBESTOS | DRUMMONDVILLE | VICTORIAVILLE | LAC-MEGANTIC | STANSTED

## VOYAGES SYLVIE TOUCHETTE



Lucie Lamoureux  
346-1458



Claire Darcy  
847-0557



Thérèse Hébert

Sylvie Touchette

3200, rue King Ouest, #111, Sherbrooke  
Voisin de chez Cora

**Hôtel El Senador à Cayo Coco en spécial.**  
Départ en janvier  
**\*\*Un seul prix\*\***  
À partir de **1369\$**  
chambre - villa - suite.  
Aucun supplément simple.  
Réservation avant le 24 octobre, pour éviter les surcharges.

**(819) 563-5848**  
**1 877 563-5848**

**Vous pouvez toujours compter sur nous!**

*Une équipe de confiance*

**À surveiller!**

**Groupes en préparation**

Pensez hiver - Profitez de nos « réservez tôt »

**BOUTIQUE DU VOYAGE**



**MARTHE LECOURS**

**SHERBROOKE**  
2339, Les Promenades King  
**563-7343**

**ASBESTOS**  
525, 1re Avenue  
**879-7188**

Permis du Québec

Vie religieuse

# Retrouver la joie de vivre après une rupture

Depuis 1990, 350 personnes séparées ont pris part à une fin de semaine de ressourcement



SHERBROOKE

**D**ifficile de goûter pleinement aux plaisirs de la vie après une séparation, un divorce. Depuis 12 ans, les Estrieiens peuvent compter sur le mouvement Joie de vivre pour «retrouver le goût de vivre et vivre pleinement après une rupture», explique l'une des pionnières de ce mouvement catholique à Sherbrooke, Lise Courchesne.

Ce mouvement d'entraide sans but lucratif a d'abord vu le jour à Gatineau, en 1980, avant de s'étendre à d'autres diocèses du Canada.

Quelques mois après sa rupture, Mme Courchesne avait dû se rendre dans le diocèse de Nicolet pour bénéficier d'une fin de semaine de ressourcement organisée par le mouvement. Plus que satisfaite de son expérience, elle a décidé, avec l'aide d'autres membres, d'implanter le mouvement dans le diocèse de Sherbrooke.

Depuis 1990, environ 350 personnes séparées ou divorcées vivant seules ont ainsi pris part à une fin de semaine de ressourcement dans la métropole estrieenne. Par petits groupes, ces personnes ont retrouvé leur joie de vivre après des séances de réflexion animées par un prêtre et deux personnes ayant déjà surmonté une telle épreuve.

Responsable du mouvement à Sherbrooke, Albert Lavigne ne manquerait pour rien au monde ces fins de semaine, qui ont lieu généralement au printemps et à l'automne.

«Les personnes ne sont plus les mêmes quand elles ressortent le dimanche



Imacom, Martin Blache

**Le mouvement Joie de vivre permet aux personnes séparées et divorcées de «retrouver le goût de vivre et de vivre pleinement après une rupture», explique l'une des pionnières de ce mouvement catholique à Sherbrooke, Lise Courchesne.**

sont aussi proposées aux membres. Mais il ne faut pas croire pour autant que le mouvement est une agence de rencontre, loin de là. Certains couples s'y sont formés, avoue M. Lavigne, mais il s'agit plutôt d'un «mouvement de cheminement psycho-spirituel» qui compte plus de 7000 membres au Canada.

**Pas une agence de rencontre**

Les participants peuvent ensuite prendre part aux «rencontres de suivi» bimensuelles, qui leur permettent de continuer et d'intensifier le cheminement amorcé au cours de la fin de semaine.

Des séances d'écriture et des activités sociales

Une délégation de Tahiti est même venue à

Sherbrooke, en 1996, pour pouvoir ensuite fonder le premier secteur du mouvement hors-Canada.

Au nombre des prochaines activités du mouvement, notons le souper-bénéfice du lundi 11 novembre prochain dès 17 h au restaurant Horace, ainsi qu'une activité de ressourcement intitulée «Le succès par le changement», le samedi 16 novembre chez les missionnaires de Mariannahill, au 2075 du chemin Sainte-Catherine à Sherbrooke.

La prochaine fin de semaine de ressourcement

se tiendra par ailleurs les 28 février, 1er et 2 mars 2003. Pour plus de renseignements sur le mouvement ou pour s'inscrire à la fin de semaine, veuillez communiquer avec Albert Lavigne au 564-0627.

**LES ABRIS DU SOLIDE**

**QUALITÉ GARANTIE**

**FIX ABRIS**

Installation super rapide de la toile avec tendeur réglable

**SANS CORDE**

Hauteur libre : 6 pi 6 po  
Longueur : de 16 pi à 48 pi  
Largeur : 11 pi

**IDÉAL POUR UN PAVÉ UNI ET ASPHALTE**

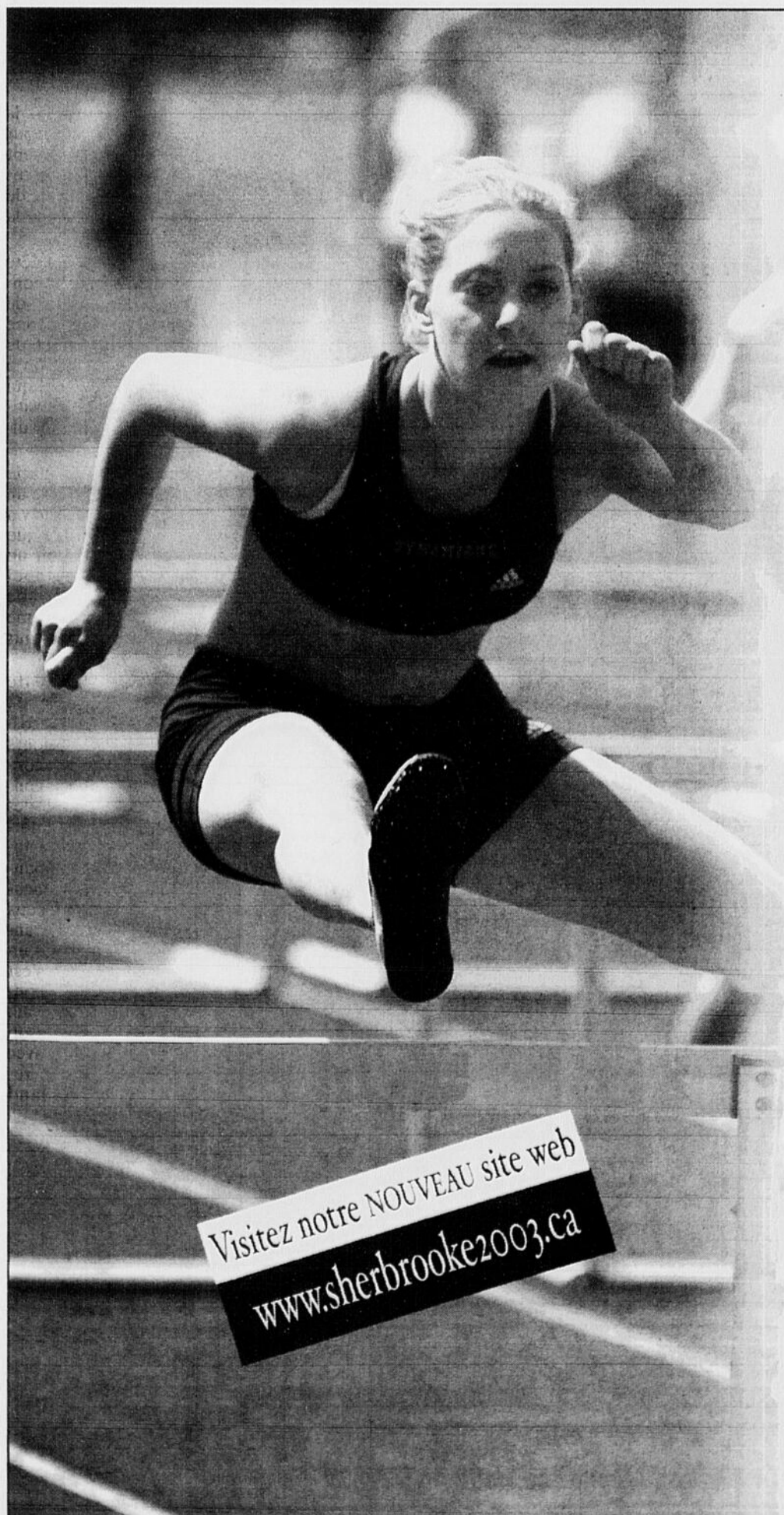
Porte à chaque extrémité ouvrant au centre

**Heures d'ouverture**  
Lundi-merc. : 9 h 00 à 17 h 30  
Jeudi-vendr. : 9 h 00 à 21 h 00  
Samedi : 9 h 00 à 17 h 00  
Dimanche : 11 h 00 à 17 h 00

- Structure 100% GALVALUM
- Toile traitée contre les U.V.
- Toile en polyéthylène tissé
- Structure résistante à la rouille
- Structure en tube de 1 1/2 po
- Fenêtre à droite et à gauche
- Convient aux fourgonnettes

CLUB  
PISCINE

4796, BOUL. BOURQUE, ROCK FOREST  
TÉLÉPHONE : (819) 822-CLUB (2582)



## Les 3<sup>es</sup> Championnats du monde d'athlétisme jeunesse de l'IAAF

**Les faits saillants**

• Les différentes épreuves au programme des 3<sup>es</sup> Championnats du monde se dérouleront dans le nouveau stade d'athlétisme de l'Université de Sherbrooke, construit spécialement pour l'événement.

• 2000 jeunes d'âge scolaire participeront aux cérémonies d'ouverture et 2000 bénévoles veilleront au bon déroulement des Championnats.

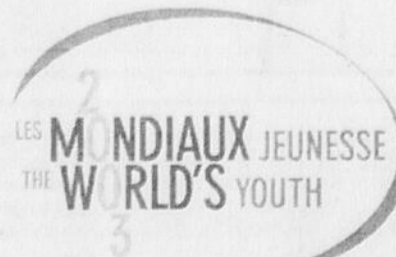
• 11 millions de téléspectateurs dans le monde.

• 16 heures de télédiffusion sur les réseaux de Radio-Canada, RDI et CBC.

1-819-573-2003  
1-866-303-2003 (sans frais)

Visitez notre NOUVEAU site web  
[www.sherbrooke2003.ca](http://www.sherbrooke2003.ca)

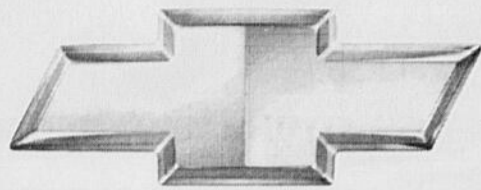
Nous y serons, et vous ?



9 au 13 juillet 2003

# LANCEMENT 2003

CHEVROLET



## Prenez le volant, gardez votre argent.

**0 \$** GM paie la  
1<sup>re</sup> mensualité  
(location ou financement)\*  
GM paie le  
dépôt de sécurité  
(location)\*\*



### Impala 2003

Moteur V6 3,4 L de 180 HP, boîte automatique  
4 vitesses, climatisation à deux zones,  
téléverrouillage des portes

**318\$**/mois\*\*\*  
location 48 mois

### Alero 2003 GX 4 portes

Moteur Ecotec 2,2 L de 140 HP, boîte automatique  
à 4 vitesses, climatiseur, garantie 5 ans ou 100 000 km  
sur groupe motopropulseur

**298\$**/mois\*\*\*  
location 48 mois



### Silverado 2003 à cabine régulière

Prix du meilleur achat 2002 (meilleur pick-up) selon Carguide.  
Moteur V6 Vortec 4,3 L de 200 HP, boîte automatique à 4 vitesses  
et mode remorquage, pont arrière autobloquant

**358\$**/mois\*\*\*  
location 36 mois

### S-10 2003 à cabine allongée

Moteur 2,2 L de 120 HP, troisième porte,  
système ABS aux 4 roues, lecteur CD

**228\$**/mois\*\*\*  
location 48 mois



### TrailBlazer LS 2003 4x4

Utilitaire sport intermédiaire 2002 le plus intéressant selon  
J.D. Power\*\*, Moteur Vortec 4,2 L de 275 HP, climatisation à deux zones,  
vitres, portes et miroirs chauffants à commandes électriques

**488\$**/mois\*\*\*  
location 48 mois

### Blazer LS 2003 2 portes 4x4

La fiabilité et la durabilité d'un Chevrolet à prix compact.  
Moteur V6 de 4,3 L de 190 HP, boîte automatique,  
pont arrière autobloquant, climatiseur, lecteur CD

**298\$**/mois\*\*\*  
location 48 mois

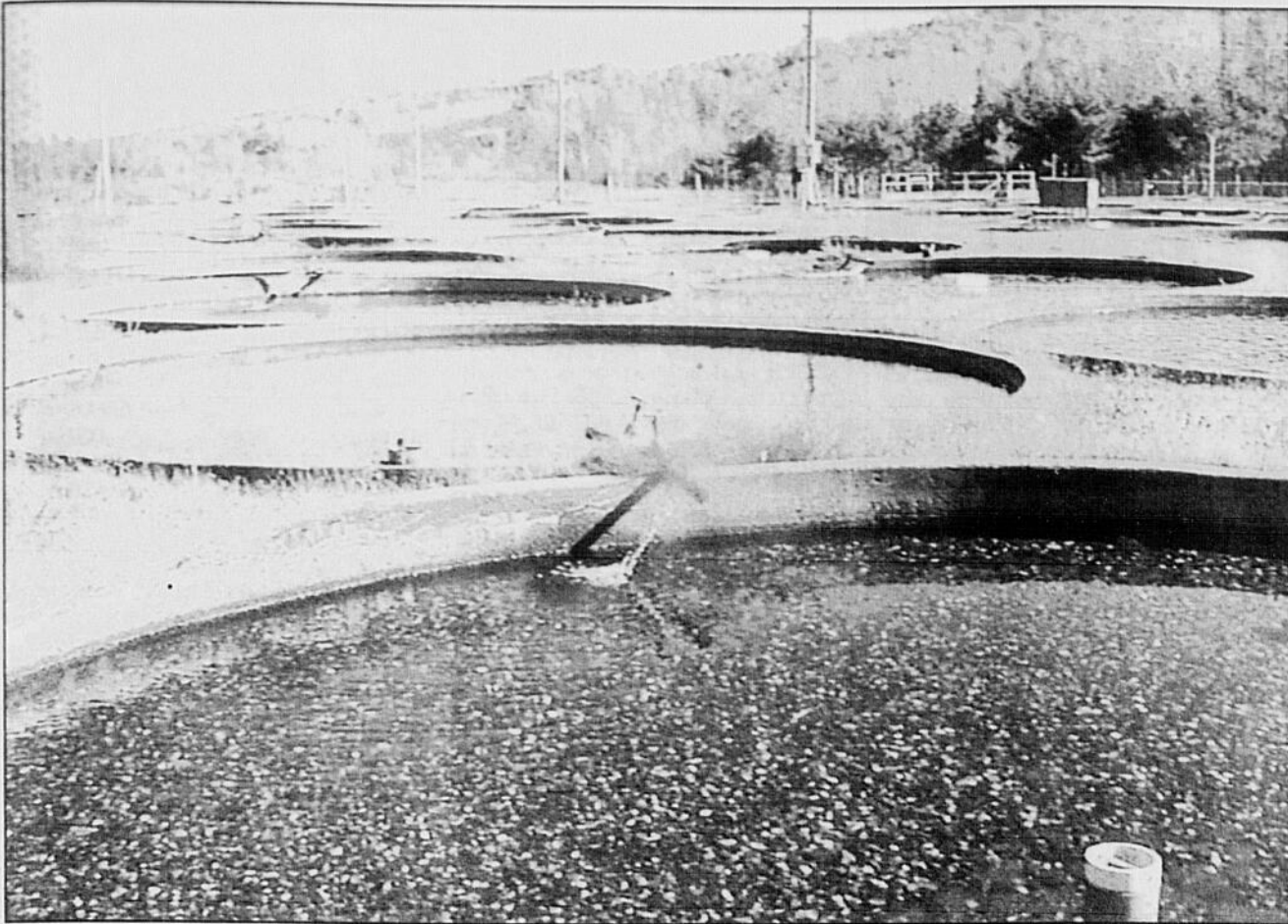


Vos concessionnaires  du Québec

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 2003 en stock suivants : Impala (1WF19/R7A) Alero (3NK69/R7A), TrailBlazer (CT15506/R7A), Blazer (CT10516/R7A), S-10 (CS10653/R7G) et Silverado (CC15903/R7A). Photos à titre indicatif seulement. \*Conditions applicables avec financement à l'achat pour des termes allant jusqu'à 60 mois ou à la location pour des termes allant jusqu'à 48 mois, premier versement mensuel (taxes incluses) payé par General Motors (jusqu'à concurrence de 500 \$ à l'achat). \*\* À la location seulement, dépôt de sécurité payé par General Motors. \*\*\* Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial ou échange équivalent (Impala : 3 135 \$, TrailBlazer : 3 404 \$, Alero : 1 290 \$, Blazer : 3 665 \$, S-10 : 2 597 \$ et Silverado : 2 851 \$). À la location, transport et préparation inclus, immatriculation, assurance, frais d'inscription au registre et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km (60 000 km pour Silverado). \*\*Étude américaine J.D. Power and Associates 2002 « APEAL » (performances, exécution et agencement automobiles modèles 2002). Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Sujet au financement et à l'approbation du crédit de GMAC. Une commande ou un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à [gmcanada.com](http://gmcanada.com) ou au 1 800 463-7483.

# Enfin une subvention à Baldwin



Jean-François Gagnon  
COATICOOK

La Tribune, Jean-François Gagnon  
Ces bassins extérieurs de la Station piscicole de Baldwin ne seront bientôt plus qu'un souvenir.



«Nous avons travaillé à accroître la recirculation de notre eau et ainsi diminuer nos rejets de liquide usé, confie Alain Fortin.»



**Le SEUIL**  
SERVICE D'AIDE AUX HOMMES EN DIFFICULTÉ DE COUPLES

**821-2420**  
61185

La station piscicole de Baldwin a enfin droit aux sommes d'argent qui lui avaient été promises depuis belle lurette par le gouvernement du Québec pour rénover et transformer ses installations vouées à l'élevage de poissons.

C'est un total de 500 000 \$ qui sera injecté dans la station piscicole de Baldwin d'ici le mois d'avril prochain. «Mais ce pourrait être plus encore», révèle Alain Fortin, le patron de l'endroit appartenant à la Société Faune et Pares du Québec.

Cet argent sert présentement à la rénovation des locaux de la station ainsi qu'à transformer leur vocation. Des espaces à bureaux deviendront par exemple des endroits pour l'élevage de poissons.

À cet égard, toute la production sera transférée à l'intérieur. Les bassins extérieurs en ciment, qui sont une des marques de commerce de l'endroit, seront détruits.

De plus, les nouveaux investissements permettront de terminer des travaux de canalisation, entrepris il y a de nombreuses années, qui fourniront une eau de surface relativement chaude, provenant du lac Lyster, situé à proximité.

Par ailleurs, des travaux de renforcement de la toiture, dont la réalisation remonterait à environ 40 ans, et du plancher du lieu ont été prévus par la Société Faune et Pares. Des tuyaux, des bassins et autres équipements seront en plus achetés.

Enfin, une part «assez importante» des sommes allouées seront utilisées, afin de rendre conformes les installations du lieu aux lois environnementales actuellement en vigueur au Québec.

«Nous avons travaillé à accroître la recirculation de notre eau et ainsi diminuer nos rejets de liquide usé, confie Alain Fortin. On a le goût de montrer l'exemple en matière environnementale...»

#### Un changement de vocation

Dans la foulée, la vocation du lieu changera. Largement dédiée à l'élevage de salmonidés, la station piscicole de Baldwin devrait bientôt se concentrer uniquement sur la production de dorés jaunes et de bars rayés.

«Nous avons une bonne capacité d'adaptation, dans notre pisciculture. Conséquemment, on a choisi de nous charger de l'élevage des espèces plus problématiques, ici, à Baldwin...»

Car cette station piscicole n'est pas la seule que possède le gouvernement du Québec. Il en compte effectivement toujours un total de quatre, après en avoir fermé deux, durant la précédente décennie.

Pour plusieurs, le bar rayé est certainement un poisson tout à fait inconnu. On le retrouvait dans le fleuve Saint-Laurent, à une certaine époque, mais il en serait totalement disparu, au milieu du XXe siècle. «Selon ce que j'ai entendu dire, cette espèce est fort agréable à pêcher», note le patron de la pisciculture.

Le gouvernement québécois aurait donc placé au rang de priorité sa réintroduction dans le Saint-Laurent, une tâche qui ne s'accomplira vraisemblablement pas sans la contribution de l'équipe de spécialistes de Baldwin, qui compte trois employés permanents.

«Nous sommes en train de produire des adultes reproducteurs, une chose que nous devrions obtenir en 2004. Ensuite, nous serons en mesure de vraiment élever ce poisson en bonne quantité.»

Quant au doré jaune, la pisciculture gouvernementale du secteur de Coaticook en a des spécimens, depuis 1985. «Mais on n'était pas équipé pour une production massive de cette espèce, réclamant une eau plus chaude, indique Alain Fortin. Maintenant, on a tout ce qu'il faut.»

Du 1<sup>er</sup> au 31 octobre 2002  
Taux de location exceptionnels

## Le Méga Blitz Toyota de véhicules utilitaires

Financement **0,9%**  
à partir de

**0**



premier paiement  
dépôt de sécurité



**Rav4 2003**  
**269\$** /mois\*\*



**Sienna 2003**  
**279\$** /mois\*\*

## Toyota mon amour



**RELAIS TOYOTA**

2059, rue King Ouest  
Sherbrooke  
(819) **563-6622**

**TOYOTA**  
Votre concessionnaire

Votre concessionnaire Toyota

www.acces.toyota.ca

**TOYOTA** Toutes les Toyota comprennent l'assistance routière, un plein réservoir d'essence et des tapis protecteurs.  
Programme de location au détail de Toyota Canada Inc. SUR APPROBATION DE CRÉDIT PAR TOYOTA CRÉDIT INC., immatriculation, assurances et taxes en sus. \* Les offres de 1<sup>re</sup> mensualité gratuite et aucun dépôt de sécurité sont valables sur les modèles 2002 et 2003 suivants, en stock chez votre concessionnaire Toyota participant. Sienna, Sequoia, Highlander, Tundra, Tacoma, Rav4 et 4Runner, sauf le 4Runner 2003. Uniquement sur des termes de location de 48 et de 60 mois du 1<sup>er</sup> au 31 octobre 2002. Photos à titre indicatif seulement. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant. \*\* Location 48 mois, Sienna (ZF19CSBA) comptant requis de 5 516 \$ + taxes. Rav4 (HH20VMAA) comptant requis de 4 719 \$ + taxes. 24 000 km/année, 10<sup>e</sup> du km excédentaire, transport et préparation inclus, taxes et assurances en sus.



## Opinions

# Agir contre la pauvreté, maintenant

**P**résentement, à Québec, s'effectue la Commission parlementaire sur les affaires sociales concernant le projet de loi 112, visant à lutter contre la pauvreté et l'exclusion sociale. Comme la plupart des organismes communautaires autonomes, la TROVEPE trouve qu'il y a de profondes lacunes dans ce projet de loi.

La pauvreté touche plus de 20% des Estriennes et Estriens. Travailler pour l'élimination de la pauvreté, ce n'est pas seulement une question de vertu et de long terme. C'est aussi d'avoir la volonté de mettre en place tout de suite des mesures permettant de diminuer les effets négatifs de la pauvreté sur ceux qui la vivent, avec en perspective à plus long terme d'éliminer ses causes et ses effets.

Pour plusieurs, savoir ce qu'ils vont manger demain est le problème majeur. Il est primordial que le gouvernement reconnaisse et fasse respecter le droit de toutes et tous à la couverture des besoins essentiels tels: l'alimentation, le logement, la santé, les vêtements et les loisirs.

La Table ronde des organismes volontaires d'éducation populaire de l'Estrie (la TROVEPE) est un regroupement intersectoriel d'organismes qui travaillent à l'amélioration des conditions de vie des plus démunis et des travailleuses et travailleurs. Ses principaux objectifs sont de favoriser une meilleure répartition de la richesse, l'équité entre les sexes et les différentes ethnies, ainsi que la reconnaissance et la défense des droits individuels et collectifs.

#### Des actions concrètes et significatives

Dans la foulée du projet de loi 112, le gouvernement du Québec reconnaît l'importance de lutter contre la pauvreté, mais malheureusement il ne pré-

voit pas d'action significative à court terme. En ce sens, la TROVEPE réclame l'adoption de mesures d'urgence concrètes et significatives.

La crise du logement force 7600 familles sherbrookoises à utiliser plus de 50% de leurs revenus pour payer le loyer. Ces familles n'ont pas l'argent pour combler l'ensemble de leurs besoins essentiels. En ce moment, le privé ne réussit pas à offrir assez de logements décents à prix raisonnable. La TROVEPE appuie donc la revendication des associations de locataires visant la mise sur pied, dans les plus brefs délais, d'un vaste chantier de construction de 8000 logements sociaux par année, dont 176 en Estrie.

Le droit universel à la santé suscite de nombreux débats à l'heure actuelle, mais la discussion est plus silencieuse au niveau du droit à l'obtention des médicaments. Plusieurs personnes doivent se priver de médicaments car elles n'ont pas les moyens de se les offrir. C'est le cas entre autre de plusieurs petits salariés, de prestataires de l'aide sociale et de certaines personnes âgées. Le droit à la santé doit invariablement comprendre le droit à l'obtention des médicaments pour tous et toutes.

#### Le droit à une qualité de vie

D'autre part, le gouvernement a reconnu que même si l'on travaille à temps plein au salaire minimum, on vit pauvre. Au Québec, le seuil de pauvreté, pour une personne seule, se situait en 2001 à 18 849 \$. Le taux horaire minimum de 7,20 \$ en vigueur depuis le 1er octobre dernier donne annuellement 13 104 \$ pour des semaines de 35 heures de travail. C'est un manque à gagner de plus de 5500 \$ par année. En ce sens, la TROVEPE exige une augmentation plus substantielle du salaire minimum, afin de permettre à tous les travailleuses et travailleurs de jouir d'un niveau de vie décent.

Pour ce qui est de l'aide sociale, le gouvernement du Québec fait un projet de loi pour éliminer l'exclusion sociale, mais il en crée lui-même en maintenant sa classification de personnes aptes et inaptes au travail dans son programme de l'assistance-emploi (aide sociale). Le fait de qualifier, voire étiqueter les personnes qui reçoivent de l'assistance sociale produit une forme de stigmatisation sociale, donc d'exclusion. La TROVEPE réclame l'augmentation substantielle immédiate des prestations d'assistance-emploi, sans discrimination envers les personnes.

La TROVEPE ne pourra appuyer le projet de loi 112 visant à lutter contre la pauvreté et l'exclusion sociale s'il ne contient pas les principes, la stratégie et les mesures concrètes énoncées plus haut. Le travail de la TROVEPE auprès des organismes de bases oeuvrant avec les personnes les plus démunies confirme la nécessité d'une loi contre la pauvreté et l'exclusion sociale, mais cette loi doit contenir des mesures concrètes et significatives qui permettront l'atteinte de ses objectifs.

Alexandre Lavallée  
Pour la Table ronde  
des organismes volontaires  
d'éducation populaire de l'Estrie

#### Opinions

#### VOUS VOULEZ NOUS ÉCRIRE?

redaction@latribune.qc.ca

La Tribune  
1950, rue Roy  
Sherbrooke, J1K 2X8

Télécopieur 564-8098

## Indifférents aux religions

**E**n lisant le texte d'un étudiant en théologie de l'Université de Sherbrooke (*La Tribune*, samedi 12 octobre p. F8), je ressens le besoin d'écrire ceci:

Je suis tout à fait d'accord avec ce monsieur sur un point: celui de constater que certains jeunes, interviewés ou non, montrent leur indifférence envers toutes les religions. Par contre, je crois qu'il est tout à fait faux de prétendre que cette soi-disant indifférence est due à leur manque de volonté de chercher Dieu ou encore à un enseignement religieux mal livré dans les écoles.

Il est certes aisé de rejeter toute faute sur autrui au lieu de s'interroger sur la raison d'être de nos vies sur Terre, sur le but de la Vie. Pourtant, si nous, en tant qu'adultes, avions été vrais et sincères dans nos pensées, nos paroles et nos actes, envers nous-mêmes et les autres y compris envers nos jeunes, alors naturellement ceux-ci auraient, non pas une croyance et une foi passives sur le passé glorieux de l'Église, au Québec ou ailleurs, mais d'évidence une foi vivante en la parole, que jadis Dieu nous envoya sur Terre en la personne de Jésus. Je dis bien une foi vivante, non celle qui endort et qui rend les hommes d'une paresseuse manière d'être.

De faire en sorte que chaque instant de notre vie soit une prière de gratitude envers le Créateur. Gratitude de voir un nouveau matin se lever, une autre journée passer, et le soir venu de s'arrêter quelques instants pour s'interroger sur le pourquoi de petits et/ou grands événements qui ont comblé notre journée, journée riche en expériences vécues. Voilà la vraie prière, celle qui plaît à Dieu.

En fait, je crois sincèrement que toutes les croyances basées sur des conceptions erronées, établies par nous, les hommes, ne peuvent faire autrement que de décourager nos jeunes envers toutes les religions, et ils n'ont pas tort! La faute n'en incombe qu'à nous, car ces jeunes nous voient agir, en toute connaissance de cause, de façon on ne peut plus contradictoire dans notre supposée foi! Nous leur demandons de croire le Dieu d'une religion plutôt que le Dieu d'une autre religion et croyons détenir la vérité absolue! J'ignorais qu'il y avait plusieurs dieux!

En ce qui me concerne, je refuse de laisser en héritage à mes jeunes une foi indolente en quelque religion que ce soit, je veux tout simplement leur apprendre, par ma manière d'être, ce qu'est une foi vivante en Dieu!

Sylvie Bilodeau  
Canton d'Hatley

## Un moment magique

**J'**ai vu des parents et des grands-parents heureux et émus devant ces 550 jeunes qui couraient en pleine nature, ayant comme défi personnel de représenter leur école, leur équipe et de franchir le plus rapidement possible la ligne d'arrivée.

Des efforts, oui il fallait en fournir. Des sourires et un regain d'énergie apparaissaient sur ces visages à chaque fois qu'un encouragement résonnait. Des jeunes de 27 écoles de la CSRS, qui n'ont peut-être jamais goûté à la compétition sportive, se sont donné rendez-vous grâce à leurs éducateurs physiques pour vivre ce moment de sport pour tous.

J'ai vu tellement d'effort sur les visages, tellement de fierté, tellement d'encouragements distribués que ces

moments étaient magiques. Une ambiance digne des plus hauts standards d'apprentissage. Des encouragements, des cris d'équipes, des tapes sur l'épaule, des récompenses et surtout un objectif atteint grâce à la collaboration de tous et chacun. Pour ceux qui n'ont pas gagné, les éducateurs physiques, les parents et grands-parents étaient là pour leur faire comprendre la victoire personnelle que chacun venait de remporter.

Merci à tous les éducateurs physiques qui depuis 15 ans nous permettent de vivre ces moments où l'activité physique est rassembleuse et mise à l'honneur dans l'éducation de nos jeunes.

Lucie Laflamme  
Sherbrooke

# Un heureux exemple d'intercoopération

*Saint-Camille s'est pris en mains pour le mieux-être de ses aînés*

**NDLR:** Dans le cadre de la Semaine de la coopération, qui se termine aujourd'hui, La Tribune, en collaboration avec la Coopérative de développement de l'Estrie (CDE), publie le dernier d'une série de quatre articles présentant différents types d'entreprises coopératives estriennes oeuvrant dans différents secteurs d'activités économiques, contribuant par le fait même au développement durable et à l'empowerment collectif de notre région.

**L**e projet La Corvée s'est réalisé à Saint-Camille, petite municipalité rurale d'un peu moins de 500 habitants située dans la Municipalité régionale de comté d'Asbestos, une MRC entièrement rurale regroupant sept municipalités pour un total de 15 420 habitants. L'indice de vieillissement se chiffrait à 69,3% en 1996, soit le taux le plus élevé en Estrie.

Comme toute municipalité rurale, Saint-Camille manquait d'infrastructures pour répondre aux besoins de ses citoyens et a des moyens financiers limités. Le projet est né de deux constats très locaux: d'abord un manque flagrant d'habitations pour les aînés qui doivent quitter une propriété trop exigeante à entretenir et souvent trop vaste; ensuite la nécessité collective de trouver une nouvelle vocation structurante à une propriété en partie inoccupée.

Le Groupe du Coin, formé de sept citoyens investisseurs et croyant au développement communautaire, s'était porté acquéreur du presbytère en 1998. Ce même groupe est à l'origine du célèbre P'tit Bonheur de Saint-Camille, en achetant dix ans auparavant l'ancien magasin général, pour ensuite le céder à l'organisme lorsque celui-ci fut prêt à en faire l'acquisition.

Soucieux des deux constats énoncés précédemment et après plusieurs réunions et consultations, est née la Coop de solidarité en soins et services de Saint-Camille qui débuta ses opérations fin janvier 2000, à la suite de l'obtention d'une aide financière du Fonds de lutte contre la pauvreté pour l'embau-

che d'une coordonnatrice. Les neuf membres fondateurs (parmi lesquels on trouve encore le Groupe du Coin) optent pour cette formule qui favorise la responsabilisation et l'implication des individus tout en assurant un contrôle collectif et démocratique de la



Le vieux presbytère de Saint-Camille abrite désormais une coopérative d'habitation et une coopérative de solidarité en soins et services.

gestion de l'entreprise. Ce projet, nous l'avons nommé «La Corvée» pour répondre à la vision de développement des membres fondateurs, qui voulait lui conférer un caractère d'entraide, de rassemblement et de travail en commun.

«La Corvée» est donc une entreprise collective qui met l'accent sur le bien-être des aînés et de la population en général, ainsi que le maintien de chacun dans son milieu de vie naturel, tout en lui donnant accès à une qualité de vie supérieure.

Pour répondre à son premier mandat concernant la mise sur pied de logements adaptés pour les aînés, la Coopérative a développé une formule de logement-accompagnement en partie-

marier avec différents intervenants du milieu. Sans le soutien et l'expertise des personnes impliquées dans le Groupe du Coin et la Coop de solidarité, le projet n'aurait pu voir le jour. De plus, la Fédération Coop habitat Estrie, qui a supporté le projet de construction, fait de la représentation auprès de la SHO, pour qu'une telle collaboration soit reconnue et même recommandée dans les futurs projets de construction pour les aînés.

La mise sur pied d'une Clinique-Santé en place depuis avril 2001 s'inscrit également dans un des mandats de la Coop, soit celui de la prise en charge de l'individu sur sa propre santé. Six thérapeutes en médecine alternati-

ve offrent des services de soins primaires. Une recherche active est d'ailleurs entreprise afin de trouver un médecin acceptant de faire du bureau au moins une fois par semaine à la clinique.

Une demande de subvention à Partenariat Rural Canada a été acceptée pour soutenir le développement de l'organisme et produire un document pouvant servir d'expertise pour d'autres localités rurales canadiennes.

Une participation au gala du Mérite coopératif organisé par la Coopérative de développement de l'Estrie nous a valu un prix dans la catégorie Distinction nouvelle coopérative.

Un projet financé par le Fonds de participation sociale a permis d'accomplir différents événements tels: créer un

milieu de vie extérieur varié; favoriser la participation et le rassemblement des aînés de la communauté; favoriser, maintenir et soutenir la participation des individus dans l'aménagement et l'entretien des lieux; mobiliser les organismes du milieu afin de contribuer à la réussite du projet; améliorer les conditions de vie des individus; stimuler le sentiment d'appartenance et relever l'estime de soi; stimuler l'activité physique en plein air; créer un jardin communautaire et des jardins surélevés tout en favorisant l'échange intergénérationnel; contrer l'isolement et l'inactivité chez les aînés et les personnes démunies; favoriser l'implication des jeunes; favoriser la participation de la communauté par l'organisation de corvées; favoriser le contact avec la nature par l'observation des oiseaux et des végétaux.

Le projet a profité de la concertation d'organismes du milieu pour se concrétiser. Il s'agit de la Coopérative de développement régionale et Pro-Gestion Estrie pour l'aide au démarrage et la formation; la S.A.D.C., la CDC, le CLD et le CLSC pour le montage du Plan d'affaire; la Municipalité et la Corporation de développement de Saint-Camille dans la recherche de contributions; la Municipalité et le Club d'Age d'or pour la mise en place du jeu de pétanque sur le terrain de la coopérative; la TACARA et la Corvée solidarité pour les jardins communautaires.

Finalement, ce qui fait l'originalité de la Corvée Solidarité, ce sont ses deux axes de développement, soient les soins et services et le logement-accompagnement ainsi que ses neuf champs d'action: Clinique-santé; Services d'animation avec séances de délassement-santé pour les aînés, bientôt offertes aux villages environnants; Information et prévention par l'entremise du petit journal communautaire de Saint-Camille; levée de fonds; réseau d'entraide; administration; autres services tels les Cuisines collectives en collaboration avec Cuisine-Amitié d'Asbestos; gestion administrative de la Coopérative d'habitation; vie communautaire de la Coopérative d'habitation.

Et cet été, nous avons reçu le Prix Ruralité 2002 offert par Agriculture et Agroalimentaire Canada pour notre contribution à l'avancement des communautés rurales.

Joanne Gardner, coordonnatrice  
Coop de solidarité en soins  
et services de Saint-Camille

# Un spectacle pour la Banque alimentaire

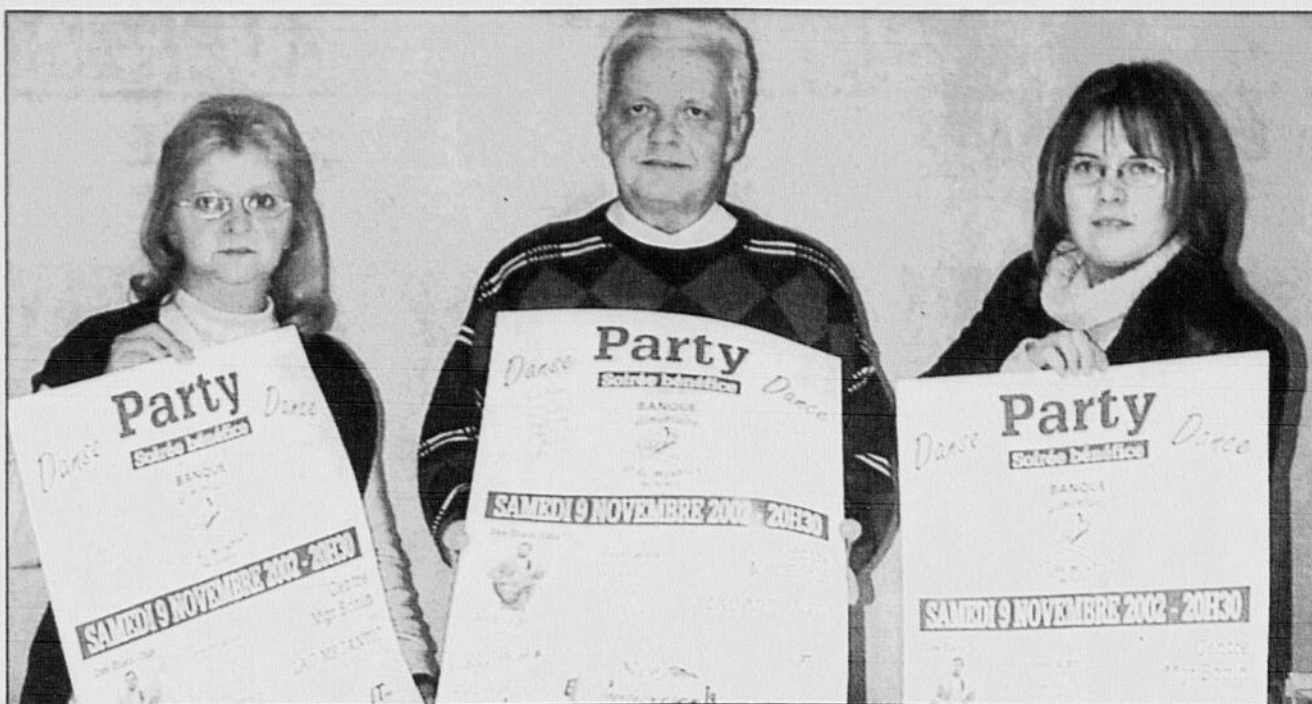
Katy Cloutier  
LAC-MÉGANTIC

La Banque alimentaire et de meubles du Granit fait les choses en grand. La plus grosse activité d'autofinancement de son histoire est en branle, avec la préparation d'un spectacle qui aura lieu le samedi 9 novembre, à 20 h 30, au gymnase du Centre Mgr Bonin de Lac-Mégantic.

Une véritable fiesta aura lieu pour l'occasion, avec un groupe spécialement formé pour ce spectacle, soit l'ensemble américain Johnny Morin and Friends, composé de sept musiciens dont deux sont originaires du Québec. Le groupe arrivera du New Hampshire pour faire swinguer la population du Granit.

Des pièces des Beatles, du King, de Eric Clapton, de Fats Domino, de Chuck Berry, de Roy Orbison, de C.C.R. et de plusieurs autres artistes seront interprétées, pour la plupart en anglais, mais avec quelques interprétations francophones. Rétro, rock, country, valse, polka et triple swing seront donc au rendez-vous.

Le violoniste Clément Cyr, de Sainte-Marie-de-Beauce, fera entre autres partie de l'ensemble. «Il est considéré



Les membres de la Banque alimentaire et de meubles du Granit, la préposée aux bénéficiaires Lise Richard, le coordonnateur Jean Clusiaux et la coordonnatrice adjointe Nathalie Grenier, invitent la population du Granit au spectacle de Johnny Morin and Friends, le 9 novembre, au Centre Mgr Bonin.

nier. Ce sont des musiciens professionnels, dont un qui est professeur de musique. On voulait trouver une activité différente de ce qu'on avait déjà offert».

C'est par l'entremise du Québécois d'origine Johnny Morin, qui est une connaissance de la préposée aux bénéficiaires de la banque, Lise Richard, que les démarches ont débuté au printemps dernier. Le musicien vit et se produit aux États-Unis depuis une trentaine d'années, mais revient assez régulièrement au Québec.

Un total de 600 billets ont été imprimés, ce qui correspond au nombre de places assises dans la salle, et seront mis en vente prochainement au coût de 10 \$. Tous les profits réalisés lors de cette activité seront remis au fonds de la Banque alimentaire et de meubles du Granit. «On a demandé à la Ville la location gratuite de la salle et la location de deux chalets gratuitement, et on attend des réponses, amène Jean Clusiaux. On vise au moins 7500 \$ en profits, avec la vente des billets et les pourboires».

Les gens intéressés peuvent communiquer avec l'organisme au 819-583-2000.

comme un violon bleu, ce qui est le top en matière de violoniste au Québec», précise le coordonnateur de la Banque alimentaire et de meubles, Jean Clu-

siault. «On lui a même déjà été demandé de jouer devant le premier ministre Chrétien».

«C'est un groupe américain qui

vient se produire gratuitement, et il n'y en a pas beaucoup qui font ça, enchaine la coordonnatrice adjointe de l'organisme communautaire, Nathalie Gre-

La Tribune, Katy Cloutier

## Soutenir les milieux ruraux

Nelson Fecteau  
THETFORD MINES

La MRC de L'Amiante et le gouvernement du Québec ont récemment paraphé le pacte rural visant à soutenir et renforcer le développement des milieux ruraux. Une enveloppe d'un million de dollars étalée sur cinq ans est consacrée à la concrétisation de ce pacte rural.

Le premier ministre Bernard Landry, la ministre responsable de Chaudière-Appalaches, Linda Goupil, le ministre Rémy Trudel et le préfet de la MRC de L'Amiante, Marcel Roy, ont apposé leur signature au bas du document qui constitue la pièce maîtresse de la Politique nationale de la ruralité dont les MRC signataires s'engagent à contribuer à la mise en oeuvre. Le pacte rural, selon le gouvernement, vise le renouveau, la prospérité et la pérennité du milieu rural où vivent 1 600 000 Québécois et Québécoises.

Le pacte rural privilégie certains champs d'intervention importants dont le maintien et le retour des jeunes et des familles. L'amélioration de l'offre et de la disponibilité des services, la mise en réseau des promoteurs locaux qui contribuent à la démarche de revitalisation, le développement de nouveaux produits et de nouvelles entreprises, la mise en valeur du capital humain et le soutien à l'entrepreneuriat individuel et collectif sont aussi au nombre de ces champs d'intervention.

Dans 90 jours, la MRC de L'Amiante devra déposer auprès du ministère des Régions, un plan de travail tenant compte des planifications existantes aux paliers de la MRC et de la région. Ce plan de travail devra identifier les champs d'intervention prioritaires de la MRC et les actions nécessaires pour améliorer la situation des secteurs dévitalisés de son territoire.



## CABINET DE CAMPAGNE POUR LE TÉLÉTHON 2002

FONDATION Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke

OBJECTIF: 1 750 000\$



Mme Janyne Hodder  
Présidente d'honneur  
Principale et vice-chancière  
Université Bishop's



RENÉ RODRIGUE, CA  
PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION



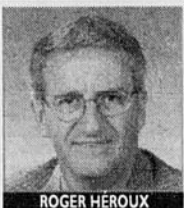
ANDRÉ LAROCQUE  
PRÉSIDENT DU CABINET DE CAMPAGNE 2002



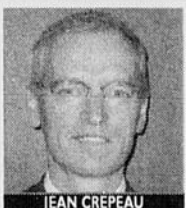
BERNADETTE DOYON  
MARTEL, BRASSARD, D'ORVILLE, SHIERS



FRANÇOIS DAUPHINAIS  
BOMBARDEUR, VALCOURT



ROGER HÉROUX  
SPORTS EXPERTS, SHERBROOKE



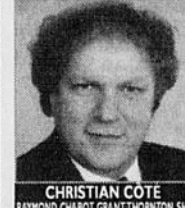
JEAN CREPEAU  
SCOTTIA MCLEOD, SHERBROOKE



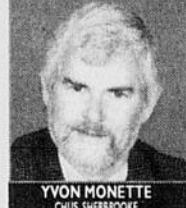
LAURENT BOISSONNEAULT  
TÉLÉ, VICTORIAVILLE



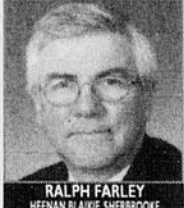
SYLVAIN GUERTIN  
VALLANCOURT, GUERTIN, MOCATS



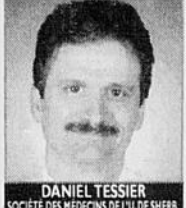
CHRISTIAN CÔTÉ  
RAYMOND, CHARPÉ, GRANT, THIBOUTON, SIA



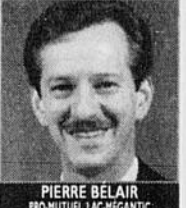
YVON MONETTE  
CHUS, SHERBROOKE



RALPH FARLEY  
HEBMAN BLAISE, SHERBROOKE



DANIEL TESSIER  
SOCIÉTÉ DES MÉDECINS DE L'ULC DE SHERB.



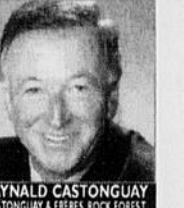
PIERRE BÉLAIR  
PRO-POSTUL, LAC-MÉGANTIC



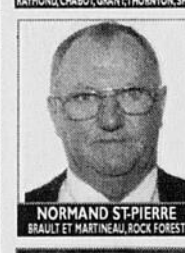
DANIEL BEAUCAUGE  
LE GROUPE BEAUCAUGE



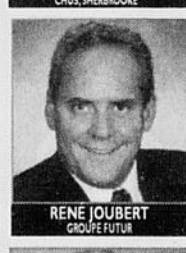
ROBERT CARIGNAN  
GÉRIATRIE, MASSO



RAYNALD GASTONGUAY  
GASTONGUAY & FÉRELL, ROCK FORT



NORMAND ST-PIERRE  
BRAULT ET MARTINEAU, ROCK FOREST



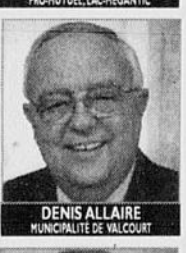
RENÉ JOUBERT  
CROUPE FUTURE



JACQUES BACHAND  
RÉGIE RÉGIONALE, SHERBROOKE



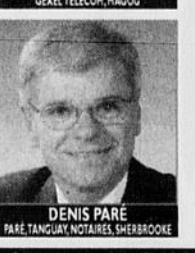
LOUISE BOURGAULT  
INTERLOU, SHERBROOKE



DENIS ALLAIRE  
MUNICIPALITÉ DE VALCOURT



GILLES FAUST  
CONSEIL DES MÉD., DENT ET PHARM, CHUS



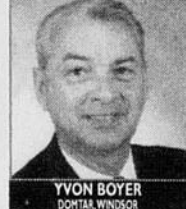
DENIS PARÉ  
FARÉ, TANGUAY, NOTAIRES, SHERBROOKE



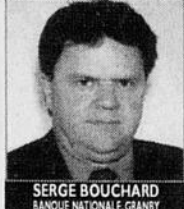
MICHEL CARPENTIER  
SERVICE DE POLICE DE SHERBROOKE



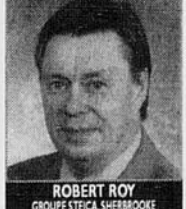
LUC MORIN  
MAISON USINE, MILAN



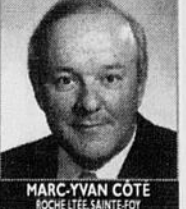
YVON BOYER  
DORTMUND, WINDSOR



SERGE BOUCHARD  
BANQUE NATIONALE, GRANBY



ROBERT ROY  
GROUPE ESTECA, SHERBROOKE



MARC-YVAN CÔTÉ  
BOCHE LITÉE, SAINT-JOY

TÉLÉTHON EN DIRECT DE LA SALLE MAURICE O'BREADY LE 22 NOVEMBRE 2002 SUR TÉLÉ 7

### POUR FAIRE PARVENIR VOS DONS

Par courrier:  
580, rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc J1G 2E8  
Par téléphone:  
(819) 820-6450 Ligne sans frais: 1-866-820-6450  
Par internet:  
www.fondationchus.org

## Service de Qualité

On connaît votre véhicule, on l'a construit.

**GRATUIT**  
2 balais d'essuie-glace  
Motorcraft<sup>MD</sup> d'hiver  
incluant l'installation.  
À l'achat d'une mise au  
point avant l'hiver.



BALAYEZ L'HIVER!

L'événement Autour de la Roue vous propose deux nouvelles offres

Mise au point avant l'hiver

**59<sup>95</sup>\$\*** Comprend: Vidange d'huile. - Jusqu'à 5 litres d'huile-moteur Motorcraft<sup>MD</sup> 5W30 et nouveau filtre à huile Motorcraft. • Vérification et permutation des pneus  
• Inspection visuelle: freins, échappement, amortisseurs, suspension avant et arrière, câbles et raccords de batterie, courroies et niveaux de liquide, filtre à air, radiateur et durites • Graissage: charnières et loquets du capot et du coffre  
• Tests: densité du liquide de refroidissement, capacité de la batterie, lampes et lampes témoins • Inspection du chauffe-moteur • Inspection du système de chauffage.

Chaussez votre voiture pour l'hiver

A partir de **69<sup>95</sup>\$\*** Pneus d'hiver Goodyear<sup>MD</sup>, Michelin<sup>MD</sup>, Bridgestone<sup>MD</sup>, Uniroyal<sup>MD</sup> et Continental<sup>MD</sup>/General<sup>MD</sup> - Offre d'une durée limitée.

Les pneus d'hiver Goodyear Ultra Grip P185/65R14, qui conviennent à la Focus, sont un exemple de modèle offert à prix réduit. D'autres grandeurs de pneus d'hiver de marques réputées sont également offertes à prix concurrentiels.

\*S'applique à la plupart des voitures et camionnettes. Frais supplémentaires pour les véhicules équipés d'un moteur diesel. Droits gouvernementaux en sus, le cas échéant. Taxes en sus. Les conseillers Service de Qualité peuvent vendre moins cher. Renseignez-vous auprès de votre conseiller Ford Service de Qualité. En vigueur jusqu'au 31 décembre 2002.

\*Toutes les garanties courantes des fabricants de pneus s'appliquent. Frais d'installation de 8\$ en sus. Taxes et droits gouvernementaux de 3\$ par pneu en sus. Les conseillers Service de Qualité participants peuvent vendre moins cher. Certains conseillers Service de Qualité peuvent ne pas offrir la gamme complète des marques de pneus annoncées. Renseignez-vous auprès de votre conseiller Ford Service de Qualité. Offre en vigueur jusqu'au 30 novembre 2002.





# Jean-Paul RICARD En toute franchise

jricard1@latribune.qc.ca  
(819) 564-5456 poste 210  
Télécopieur (819) 564-8098

## Tournoi de la Fondation du Collège Sacré-Coeur



Le comité organisateur du tournoi de golf de la Fondation du Collège Sacré-Coeur était composé du directeur de la Fondation, Gilles Gaudette, de Jean-Nil Desgagnés, Louise Roy, Jean-Sébastien Roberge, Normand Martin et Mario Desharnais.

## Des secrets mal gardés...

Lors du tournoi de golf de la Fondation du Collège Sacré-Coeur, le quatuor de GILLES GAUDETTE, le directeur de la fondation, a tellement talonné et fait suer le quatuor du Collège Mont Sainte-Anne que l'un des membres, ANDRÉ RICARD, a craqué sous la pression. En fait c'est plutôt son bâton de golf qui a craqué en frappant la balle. La tête du bâton s'est dirigée vers la gauche, la balle est allée à droite et André est resté figé, tenant entre ses mains, le manche du bâton bâton sans tête...

Handicapée par un coude endolori et la nuque un peu raide, MARTINE BERGERON des Valeurs mobilières Desjardins a déployé un savoir-faire professionnel et joué une partie vraiment remarquable. Dommage que ses partenaires, pourtant en pleine forme et sans handicap physique, n'aient pas été à la hauteur...

RICHARD CREVIER est arrivé à pied au club de golf, son véhicule étant tombé en panne à un kilomètre du «fil d'arrivée». Richard n'était pas au bout de ses malheurs. En jouant au golf, il est revenu sur ses pas, croyant avoir laissé un bâton au trou précédent. Il a finalement trouvé son bâton à sa place, dans son sac de golf. Dure journée dans le système pour Richard...

Le quatuor de GILLES CHIASSON a joué pour le plaisir et pour sauver l'honneur, mais ça n'a pas empêché son coéquipier SERGE LECLERC de remporter le «gros prix de présence» soit une toile de l'artiste peintre Gaëtan Morin...

Le président de la Fondation du Collège Sacré-Coeur, MARC-ANDRÉ FAUCHER et la directrice MICHELINE M.-GAGNON ont offert une belle pomme à chacun des participants. L'orthodontiste DENIS BERNARD est un de ceux qui n'avaient aucune crainte à croquer à belle dents cette pomme juiveuse...

Mère et fille qui ont fait leur marque au Collège Sacré-Coeur, EVELYNE LESSARD et CHRISTINE, réputée comme excellente joueuse de basket-ball, ont joué en compagnie d'ANDRÉ LESSARD et MICHEL MASSE. Michel est l'ami d'ANNE LESSARD, une autre ancienne qui était présente au souper...

«Grugeau» et «Délicat» ne sont pas passés inaperçus. MARIO DESHARNAIS et HUGUES GENDRON évoluaient dans les «quatuors des jeunes», soit ceux âgés dans la «petite vingtaine». Ils ont retenu l'attention tandis que leurs compagnons de jeu étaient condamnés à l'anonymat tout en maîtrisant bien le jeu...

Agriculteur de renom, JEAN-GUY BEAULIEU s'est rongé les ongles d'inquiétude en voyant apparaître les gros nuages menaçants pendant le tournoi. La veille, scrutant la pleine lune, il avait pourtant promis aux membres du conseil d'administration qu'il ferait un temps superbe pour le tournoi...

DANIEL JACQUES de la firme CIBC Wood Gundy, a partagé pour une deuxième année le prix du meilleur pointage avec STÉPHANE LONGPRÉ et MARC-ANDRÉ GUERTIN, grâce cette fois à la contribution de NATHALIE RODRIGUE...

La fougue un peu erratique des trois jeunes enseignants au Collège

(LOUIS CÔTÉ, JEAN-SÉBASTIEN ROBERGE et PHILIPPE VÉZINA) a pâli devant l'aplomb, l'adresse et le contrôle parfait démontrés par le vétéran DANIEL CHARTRAY, membre du conseil d'administration. Les observateurs se demandent s'il s'agissait bien de jeu erratique de la part des jeunes ou simplement de diplomatie devant un supérieur...

GAËTAN DESJARDINS a dépensé plus d'énergie durant le souper que sur le terrain de golf. C'est qu'il a dû se lever à plusieurs reprises pour aller chercher les nombreux prix qu'il a gagnés...

Sous prétexte d'améliorer leur jeu, DANIEL et NORMAND DUBÉ, des Pétroles Sherbrooke, ont suggéré aux dirigeants du club de golf d'échanger les voitures électriques pour des voitures fonctionnant à l'essence. Ironie jusqu'à faire un don pour démontrer leur sérieux ?

Fier comme un paon, RICHARD ST-PIERRE a dépassé son oncle JEAN-NIL DESGAGNÉS sur plusieurs coups de départ en frappant plus loin. Peut-être que le jour n'est pas loin où «le jeune bourré de talents» va réussir à battre son oncle au golf, puisque les méchantes langues prétendent que Jean-Nil, qui approche la retraite, semble sur son déclin...

Pendant que son conjoint ROGER TREMBLAY refait ses muscles au centre de conditionnement physique Maxi-Club, SUZIE BOUCHARD préfère «ahanner» sur le parcours de golf...

Pour ceux qui se demandent ce que veut dire le mot «ahanner», ça ressemble aux bruits que produisait SYLVIE GRONDIN en y mettant beaucoup d'effort. Elle ne voulait surtout pas décevoir ses admirateurs qui l'ont comparé à la joueuse de tennis MONICA SELES...

Après le tournoi, les bénévoles SYLVIE ALLAIRE et LOUISE ROY, membres du personnel du Collège, sont parties avec une récompense inattendue alors que quatre joueurs ont cru qu'elles étaient des élèves du secondaire 5 au Collège Sacré-Coeur. Il s'agissait d'un mensonge pieux qui a pourtant fait un petit velour à Sylvie et Louise...

Grande première lors du tournoi de la Fondation alors qu'un quatuor était composé de deux élèves du Collège et de leur papa. CHARLES FARRAR a joué en compagnie de sa fille LÉA tandis que LUC LÉGER était accompagné de sa fille CATHERINE. Les dirigeants de la Fondation espèrent que ces «pionniers» soient en train d'établir une nouvelle tradition...

Le docteur SERGE MÉNARD a démontré des signes de nervosité sur quatre trous où on offrait des prix pour l'adresse des participants. Il a expliqué que sa nervosité était créée par la présence des gens jugeant ces concours, qu'il avait confondus avec des huissiers voulant lui remettre une sommation pour l'obliger à aller travailler à l'urgence de l'hôpital de Shawinigan ou celle de Jonquière...

JEAN GOSSELIN a tellement hâte à la prochaine saison de ski qu'il a profité du tournoi de golf pour se rapprocher de la nature en effectuant plusieurs visites dans le sous-bois...

## Jacques Barbeau fait l'éloge de Gaston Ricard



Professeur d'art fort réputé, l'artiste-peintre Jacques Barbeau avait accepté de parrainer le vernissage des oeuvres de l'artiste Gaston Ricard, présenté par La Nouvelle. L'exposition se poursuit durant tout le mois d'octobre. Jacques Barbeau s'est fait élogieux à propos des oeuvres de Gaston Ricard. «Un tel talent ne vient pas du jour au lendemain. Ce résultat est le témoignage des nombreuses heures de travail que Gaston Ricard consacre à la peinture et je l'admire pour sa persévérance mais aussi pour son grand talent» de dire M. Barbeau alors qu'il posait en compagnie de l'artiste-peintre et de l'éditrice de La Nouvelle, Céline Maheu.



Cette toile illustre bien la lumière qui se dégage des toiles de l'artiste-peintre Gaston Ricard, dont les oeuvres sont présentées par La Nouvelle de Sherbrooke, durant tout le mois d'août dans le hall d'entrée de l'édifice de La Nouvelle / La Tribune.

## Banquet gaulois au Séminaire salésien



Le Séminaire Salésien tenait une journée spéciale le 11 octobre dernier pour les jeunes de niveau 5e et 6e année au primaire. Il y avait plusieurs activités au programme: escalade, golf, chasse au trésor, informatique, ateliers d'arts et un banquet gaulois. L'équipe du personnel du Salésien s'est écartée en se transformant en bande dessinée vivante. Astérix, Obélix, Panoramix, Assurancetourix, Cléopâtre, César et des légionnaires étaient de la fête... Sur notre vignette de César et ses légionnaires, on retrouve, de gauche à droite, Jean Paré, Nicolas Benz, Jean-François Danis et le père Christian Auger.



Michèle Lamontagne en Astérix et Jean-Philippe Dostie en Obélix ont réuni un groupe de jeunes dans leur équipe, en faisant sensation avec leurs costumes. La journée a été marquée d'activités telle une chasse au trésor, l'escalade, le golf, des jeux loufouques, informatique, ateliers d'art.

## CARNET COMMUNAUTAIRE

Votre message doit donner simplement le nom de l'organisateur, l'activité, la date, l'heure, l'endroit et les raisons avec une référence téléphonique pour les lecteurs. Acheminer par e-mail à : redaction@latribune.qc.ca ou par télécopie au 564-8098

### Journée de réflexion

Une journée de réflexion sur le thème «La mondialisation, ça sert à qui?» se tiendra le samedi 19 octobre, de 8 h à 16 h (on apporte son lunch), à la salle Cabana, 95 rue de l'Académie (arrière de la cathédrale) avec la conférencière Suzie Boulanger, consultante en coopération internationale. Contribution de 5 \$ ou 3 \$ pour les étudiants et sans emploi. Infos, 563-9934, poste 113.

### MomentHOM

MomentHOM, centre de ressources pour hommes de l'Est, offre en novembre quatre ateliers de croissance personnelle (quatre rencontres de trois heures). Dates et inscription, 563-0303.

### P.A.T.R.A.

Le programme d'accès au travail en restauration et alimentation amorcera une nouvelle session de formation, le lundi 4 novembre. La formation en alternance stage-étude d'une durée de 20 semaines est offerte à raison de 30 h/semaine. Infos, 822-5520, poste 2235.

### Deux sorties en forêt et montage

L'organisme Les Sentiers de l'Est propose une sortie aujourd'hui au Mont Sutton (niveau intermédiaire) et le dimanche 20 octobre, au Mont St-Joseph et Victoria (niveau intermédiaire et difficile). Pour devenir membre, on s'informe 864-6314.

### Brunch des Chevaliers

Les Chevaliers de Colomb des Conseils 9825 (Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours) et 10489 (St-Charles-Garnier) organisent un brunch le dimanche 20 octobre, de 9 h 30 à 12 h 30, au sous-sol de l'église Perpétuel-Secours, 905 rue de l'Ontario.

### Souper paroissial

Un souper paroissial St-Adolphe-de-Dudswell est offert le dimanche 20 octobre, de 17 h à 19 h, au Centre communautaire de Marleton.

### Souper spaghetti

Les Filles d'Isabelle (Cercle Immaculée-Conception #626) organisent un souper spaghetti le dimanche 20 octobre, à 17 h, au sous-sol de l'église Ste-Famille, 8e Avenue et coin Papineau, au profit de la Fondation Corps, Ame et Esprit. Billets en vente: 346-4470, 564-1166.

### Au profit de la paroisse

Un dîner paroissial sera tenu le dimanche 20 octobre, à midi, au profit de la paroisse St-Jean-Baptiste. Cela se fera à la salle St-Jean-Baptiste. Coût de 10 \$.

### Activités au Temple ECK

Les gens sont invités à un office spirituel ECK, le dimanche 20 octobre, à 11 h, sur le thème «Votre invitation personnelle à rencontrer le Mahanta», 530 rue de Montréal, à Sherbrooke. Du lundi au vendredi, de 19 h à 21 h, on peut se rendre au temple et s'informer: 563-1664.

### Souper paroissial

Le souper paroissial de St-Malo se tiendra le dimanche 20 octobre, de 16 h 30 à 19 h, au Centre des loisirs. Bingo en soirée.

### Familles Messier

L'Association des Familles Messier invite les gens à ses retrouvailles et à son assemblée générale annuelle, le dimanche 20 octobre, à la salle des Chevaliers de Colomb, 14 Philippe-Côté, à Bedford. Brunch à midi et assemblée à 13 h 30. Infos, 450-248-2014, 450-263-1040.

# Le Centre-du-Québec en retard

Patrick Mahony  
DRUMMONDVILLE

Les entreprises du Centre-du-Québec sont près de 30 pour cent moins efficaces que leurs homologues ontariens ou américains. C'est ce que révèle un projet pilote réalisé récemment auprès d'une vingtaine de PME manufacturiers du Centre-du-Québec, qui ne faisait peu ou pas de formation.

La moyenne de valeur ajoutée dans les activités de production des entreprises centricaises était de 41 pour cent, alors que les entreprises performantes de l'Ontario ou des États-Unis, sont de 70 pour cent.

«Le projet pilote a démontré que 59 pour cent du temps que l'employé passe au travail, il fait autre chose que ce pour quoi il est payé. Il n'est donc pas productif. L'écart de près de 30 pour cent par rapport à la compétition démontre un important retard de nos entreprises face à celles de nos concurrents. C'est pour cette raison que nous offrons une formation aux entreprises de la région», explique José-Louis Jacome, vice-président au développement pour les Manufacturiers et exportateurs du Québec.

C'est pour cette raison que la Société de développement économique de Drummondville (SDED) et les Manufacturiers et exportateurs du Québec lancent les Tremplins formation-productivité dans la région de Drummondville.

Le but de la formation est d'augmenter la productivité des employés en



Denis Malladin, d'Emploi Québec, Martin Dupont, directeur général de la SDED et José-Louis Jacome, vice-président au développement pour les Manufacturiers et exportateurs du Québec lancent un programme qui vise à rendre les entreprises centricaises plus compétitives.

implantant des mesures correctives qui augmenteront la moyenne de valeur ajoutée au produit fini. «Ce que nous cherchons à trouver c'est pourquoi l'employé est si peu productif, dit José-Louis Jacome. Il peut y avoir plein de raisons. L'employé est-il bien formé? Les outils qu'il utilise sont-ils adéquats? Son aire de travail est-elle bien aménagée? Il y a autant de solutions qu'il y

a de questions.»

Les entreprises qui désirent adhérer au programme de formation pourront bénéficier des services d'un ingénieur industriel qui, en collaboration avec un employé préalablement formé par le programme Tremplin, feront une étude et cibleront des secteurs et départements qui pourraient bénéficier d'une amélioration. Une fois les secteurs

identifiés, l'entreprise profitera d'un suivi intensif en usine de cinq jours de la part des formateurs pour l'implantation des mesures correctives.

Quinze entreprises manufacturières, de 20 à 40 employés seront invitées à participer au programme de formation. Le coût est de 1 500 \$ par entreprise. «Les coûts peuvent sembler onéreux à première vue, mais ce n'est rien

lorsqu'on voit les dividendes que les mesures correctives rapportent», assure monsieur Jacome.

## Entre nous

### Granit Robert Lebel à Audet

AUDET (KC) - Les activités du centenaire de la municipalité d'Audet se poursuivent. La population audettoise pourra entendre le chanteur Robert Lebel, qui se produira à l'église Saint-Hubert de Audet, ce dimanche, à 19h30.

### Subventions à divers organismes

LAC-MÉGANTIC (KC) - La Ville de Lac-Mégantic a accordé la semaine dernière une subvention à la troupe de théâtre Les Clouspines. Dans une récente édition, il était écrit que «La Ville de Lac-Mégantic accorde une subvention de 1000 \$ à la troupe de théâtre Les Clouspines, en plus de 100 \$ par membre résidant à Lac-Mégantic, en vue de leur voyage en Belgique en novembre prochain. Il aurait fallu plutôt lire que la ville de Lac-Mégantic accorde une subvention de 100 \$ par membre de la troupe Les Clouspines résidant à Lac-Mégantic, jusqu'à un montant maximum de 1000 \$.

MOTOMASTER

# NORDIC

## PNEUS D'HIVER DE CHOIX

WINTERTRAC

ICETRAC

# RIEZ-VOUS DE LA NEIGE ET DE LA GLACE

NORDIC WINTERTRAC	
Dimensions	Prix cour., ch.
P145/80R12	740
P155/80R13 FB	790
P165/80R13 FB	830
P175/80R13 FB	860
P185/80R13 FB	900
P185/75R14 FB	890
P195/75R14 FB	920
P205/75R14 FB	950
P205/75R15 FB	970
P215/75R15 FB	1000
P225/75R15 FB	1020
P235/75R15 FB	1080
P175/70R13 FB	820
P185/70R13	850
P185/70R14 FB	870
P195/70R14 FB	900
P205/70R14 FB	930
P215/70R14 FB	960
P205/70R15 FB	950
P215/70R15 FB	970

NORDIC ICETRAC	
Dimensions	Prix cour., ch.
P175/70R13 FB	820
P185/70R14 FB	870
P195/70R14 FB	900
P205/70R14 FB	930
P205/70R15 FB	950
P205/70R15 FB	950
P185/65R14	855
P195/65R14	885
P185/65R15	865
P195/65R15	895
P205/65R15	925
P215/65R15	955
P185/60R14	825
P195/60R14	855
P195/60R15	875
P205/60R15	905
P215/60R16	945
P225/60R16	975
P205/55R16	895

**TIRAGE** d'une valeur de **1000\$** d'essence à votre station Canadian Tire. Détails en magasin.

**COUREZ LA CHANCE DE GAGNER 400\$ D'ESSENCE** à votre station Canadian Tire À L'ACHAT DE 4 PNEUS (installés et balancés) MOTOMASTER, MICHELIN, GOODYEAR ou DUNLOP en stock. 1 PRIX PAR MAGASIN

**100\$ D'ESSENCE** à votre station Canadian Tire À LA POSE ET BALANCEMENT DE VOS 4 PNEUS À NOTRE CENTRE-AUTO 1 PRIX PAR MAGASIN



Toujours le bon magasin



Nos prix sont nos prix de tous les jours. En raison des conditions de marché, les prix peuvent changer sans pré-avis.

**ÇA COMMENCE ICI**

**SHERBROOKE**  
1850, rue King Ouest  
566-0303

Cette offre se termine le 30 novembre 2002

**FLEURIMONT**  
1645, rue King Est  
566-5991

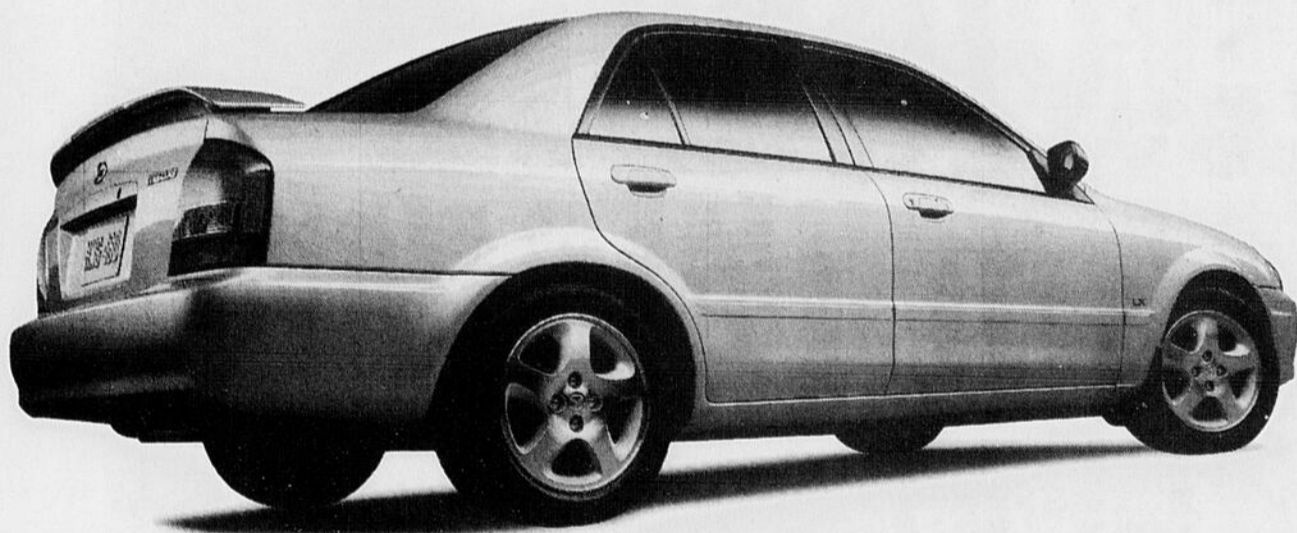


LIQUIDATION FINALE  
mazda 2002

**RIEN A PAYER  
AVANT L'AN PROCHAIN!**

**4 ROUES MAGS / 4 PNEUS D'HIVER  
GRATUITS!**

**mazda**  
Protegé 2002



«Le meilleur achat de sa catégorie.»

- Le Guide de l'auto 2002, Jacques Duval

- Moteur 1.6 litre
- AM/FM stéréo avec CD
- Servo-freins
- Servo-direction

- Volant ajustable
- Banquette arrière rabattable
- Et plus de 60 autres caractéristiques standards

**UNE SUPER OFFRE**  
Valide sur toutes les dernières  
Mazda Protegé SE 2002 en location

**-189\$**  
/MOIS

**0\$** COMPTANT disponible  
TRANSPORT  
PRÉPARATION

**JUSQU'À CE VENDREDI  
25 OCTOBRE**

**GARANTIE LEADERSHIP**  
**mazda**  
**3 ANS / 80 000 km**  
**5 ANS / 100 000 km**  
sur le groupe motopropulseur  
**ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 h / 24**

**mazda**  
**DE SHERBROOKE**

4787, boul. Bourque, Sherbrooke 564-8664

Quantités limitées. Aucun paiement avant 90 jours, aucun intérêt avant 60 jours à l'achat ou location 48 mois, 80 000 km total, 8 ¢ le kilométrage excédentaire. Comptant ou échange de 1 995 \$. L'offre 4 roues mags/4 pneus d'hiver gratuits en vigueur en location ou 4 pneus d'hiver gratuits en vigueur en achat de toutes Protegé SE 2002 en inventaire pour un temps limité. Sujet à l'approbation du crédit. Détails sur place. Photos de pneus et roues mags à titre indicatif seulement.

**PROGRAMME  
MAZDA POUR  
LES DIPLÔMÉS**

LE GROUPE **Beaucage** *Parce que vous faites partie de la famille!*